BOSCH

Register your appliance and join the Bosch family of perks:
Enregistrez votre appareil et profitez des avantages Bosch :
registerbosch.com

MyBosch

Hood

HCI86051UC **HCI88051UC**

[en-us]	Installation instructions	Hood	2
[fr-ca]	Instructions d'installation	Hotte	18
[es-mx]	Instrucciones de montaje	Campana	35

Table of contents

1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 3

2 Operating modes 7

3 BEFORE YOU BEGIN 7

4 ELECTRICAL REQUIREMENTS 8

5 INSTALLATION REQUIREMENTS AND CLEARANCES 9

6 PREPARING THE INSTALLATION 10

7 INSTALLATION 14

8 CHECKING THE INSTALLATION 16

9 Customer Service 16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Read all of the instructions carefully before using the appliance. In order to reduce the risk of fire, electric shocks and personal injuries when using the appliance, follow the basic safety precautions, including the following safety instructions.

1.1 Safety definitions

Here you can find explanations of the safety signal words used in this manual.

⚠ WARNING
This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

⚠ CAUTION
This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

NOTICE
This indicates that damage to the appliance or property may occur as a result of non-compliance with this advisory.

Note: This alerts you to important information.

1.2 General information

All product manuals may be downloaded online at *www.bosch-home.com/us/owner-support/owner-manuals*.
INSTALLER: Please leave these instructions with this unit for the owner.
OWNER: Please retain these instructions for future reference. Read all safety instructions before operating the appliance. Have the installer show you where the electric circuit breaker is located so you know how and where to turn off the electricity to the appliance.

1.3 General safety instructions



WARNING: If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

— DO NOT store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
— WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
  • DO NOT try to light any appliance.
  • DO NOT touch any electrical switch.
  • DO NOT use any phone in your building.
  • Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  • If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
— Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

WARNING
Turn off power circuit at service panel and lock out panel before wiring this appliance. Requirement: 120 VAC, 60 Hz, 15 A. Allow the appliance to cool after the power has been turned off before servicing the appliance.

WARNING
Automatically operated device
▶ To reduce the risk of injury disconnect from power supply before servicing.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:
▶ Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
→ *"Customer Service", Page 16*
▶ Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock service panel. This will prevent power from being switched on accidentally. When the service panel cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag to the service panel.

WARNING
Do not repair, replace or remove any part of the appliance unless specifically recommended in the manuals.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Improper installation, service or maintenance can cause injury or property damage.
- Refer to this manual for guidance.
- All other servicing should be done by an authorized service provider.

WARNING


ELECTRIC SHOCK HAZARD
- Disconnect power before installing or servicing. Before turning power ON, be sure that all controls are in the OFF position.
- DO NOT remove connections.
- DO NOT use an extension cord.
- Improper grounding can result in a risk of electric shock.
- Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

WARNING
GROUNDING INSTRUCTIONS
- This appliance must be grounded.
- Grounding reduces the risk of electric shock by providing a safe pathway for electric current in the event of a short circuit.
- Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician.
- Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.

- If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.

WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid-state speed control device. To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, do not use replacement parts that have not been recommended by the manufacturer (e.g. parts made at home using a 3D printer).

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans used to exhaust contaminants must always be vented to the outdoors.
- **USE ONLY METAL DUCTWORK.**
- **DO NOT** vent exhaust air in spaces with walls or ceilings or into attics, crawl spaces or garages.

CAUTION
For general ventilating use only.
- To avoid a fire or explosion hazard, do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

WARNING
Never modify or alter the construction of the appliance.
- For example, do not remove leveling legs, panels, wire covers or anti-tip brackets/screws.

WARNING
Remove all tape and packaging before using the appliance.
- Dispose of packaging in an environmentally responsible manner.
- Never allow children to play with packaging material.

WARNING


Unit is heavy and requires at least two people or proper equipment to move and install.

WARNING


Hidden surfaces may have sharp edges.
- Use caution when reaching behind or under appliance.
- Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.

CAUTION
An outside fan is to be mounted behind louvers or in a location where the entrance of drawn in water is unlikely.

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE
- Never Leave Surface Units Unattended at High Settings - Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat.
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
- Do not flambé under the extractor hood or work with a naked flame. When switched on, the extractor hood draws flames into the filter. There is a risk of fire due to deposits on the grease filter!

WARNING
TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING.
- SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- ▶ NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
- ▶ DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- ▶ Use an extinguisher ONLY if:
  - You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - The fire is small and contained in the area where it started.
  - The fire department is being called.
  - You can fight the fire with your back to an exit.

1.4 Safety codes and standards

This appliance complies with the latest version of one or more of the following standards:
- UL 507 - Electric Fans
- CSA C22.2 No. 60335-1 - Household and similar electrical appliances - Part 1: General Requirements
- CSA C22.2 No. 60335-2-31 - Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-31: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors

It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and/or standards apply to specific installations.

1.5 Electrical safety

- **Installer** - show the owner the location of the circuit breaker or fuse. Mark it for easy reference.
- If required by the National Electrical Code (or Canadian Electrical Code), this appliance must be installed on a separate branch circuit.
- Local codes vary. The installer is responsible for ensuring that the installation, connections, and grounding comply with all applicable codes. The manufacturer is not responsible for improper installation or the failure to follow appropriate local codes and regulations.
- Be sure your appliance is properly installed and grounded by a qualified technician. Installation, electrical connections and grounding must comply with all applicable codes.
- Do not ground with a gas line.
- Refer to the rating plate for more information.
  → *"Rating plate location", Page 17*
- This appliance also incorporates an internal earth connection for functional purposes only.

WARNING
Before installing, turn power OFF at the service panel.
- ▶ Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

This appliance must be grounded. Grounding reduces the risk of electric shock by providing a safe pathway for electric current in the event of a short circuit.
This appliance must be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor should be run with the circuit conductors and connected to the equipment grounding terminal or lead on the appliance.

WARNING
IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN A RISK OF ELECTRIC SHOCK
- ▶ Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.
- ▶ DO NOT USE AN EXTENSION CORD.
- ▶ If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this appliance with any solid-state speed control device.

WARNING
Parts inside the appliance can have sharp edges.
The power cord can be damaged.
- ▶ Do not bend or pinch the power cord during installation.

Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.
To avoid risk of injury from improper repairs, observe the following.
- ▶ Only qualified technicians or authorized service providers should perform repairs.
- ▶ Only genuine spare parts may be used to repair the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by trained, specialist personnel.

1.6 Child safety

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
When children become old enough to use the appliance, it is the responsibility of the parents or legal guardians to ensure that they are instructed in safe practices by qualified persons.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING
Remove all tape and packaging before using the appliance.
- ▶ Dispose of packaging in an environmentally responsible manner.
- ▶ Never allow children to play with packaging material.

1.7 State of California Proposition 65 Warnings

This product may contain a chemical known to the State of California, which can cause cancer or reproductive

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

harm. Therefore, the packaging of your product may bear the following label as required by California:

STATE OF CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING:

⚠ WARNING

Cancer and Reproductive Harm - **www.P65Warnings.ca.gov**

2 Operating modes

2.1 Exhaust-air mode

The air that is drawn in is cleaned by the grease filters and conducted to the outside via a duct system.



The air must not be discharged into a flue that is used for exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable for recirculation appliances).

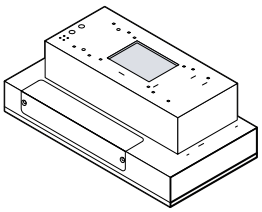
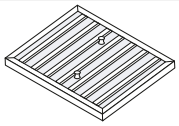
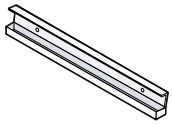
- If the exhaust air is to be conducted into a non-functioning smoke or exhaust gas flue, you must obtain the consent of the responsible area heating inspector.
- If the exhaust air is conducted through the outer wall, a telescopic wall box should be used.

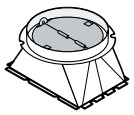
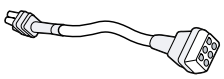
3 Before you begin

Read these instructions before you begin to install your appliance.
This Installation Instructions covers several models. All graphics are representative. Your appliance may vary in appearance and features.

3.1 Parts included

After unpacking all the parts, check for any damage in transit and for completeness of delivery.

Part	Description
	Hood assembly with blower and LED lamps already installed
	Grease filters ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Grease trays ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Screws for grease trays ▪ HCI86051UC: 4 x ▪ HCI88051UC: 6 x
	Wood screws (4) 5 x 45 mm
	Sheet metal screws (4) 4.2 x 8 mm
	Washers (4)

Part	Description
	8" round air transition with backdraft damper (1)
	CFM reduction (1) (only HCI86051UC)

3.2 Tools and parts needed

Prepare these tools and accessories before you start to install your appliance.
IMPORTANT: DO NOT throw away any packaging until appliance is fully installed.

- Pencil
- Measuring tape
- Level
- Safety gloves
- Drill
- Drill bit 1¼" (3 cm)
- Drill bit ⅛" (3 mm)
- Pliers
- Caulking gun
- Weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flathead screwdriver
- Metal snips
- Wire stripper
- Cross head screwdriver
- Home power supply cable
- 1½" (12.7 mm) strain relief, UL listed or CSA approved
- Wire connectors (3), UL listed
- Wall or roof cap (1)
- Aluminum tape (DO NOT use insulating or cloth duct tape)
- Ducting as needed (Refer to table Equivalent duct lengths for commonly used transitions. →*Page 13*)

Optional accessories available for separate purchase

Refer to *www.bosch-home.com* for details.

Accessory	Description
HEZ5P41BUC	8" Make-up air kit

3.3 Important notes

⚠ WARNING
Improper installation of gas appliances and ventilation hoods can create a risk for carbon monoxide which can be harmful. To reduce the risk of carbon monoxide poisoning, ensure the gas appliance is properly installed according to the manufacturer's instructions, as well as ensuring the hood is vented to the outside for proper exhausting of gases or fumes.

- Gas cooking appliances release carbon monoxide that can be harmful or fatal if inhaled. To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, the exhaust gases extracted by the hood should be vented outside of the building only.
- Hood installation height above a cooktop, rangetop or range can vary. To obtain the necessary installation height above a cooktop, rangetop or range, consult the appliance's installation manual or combination matrix.

NOTICE
The hood can be damaged from excessive heat if a range or rangetop is operated with multiple burners at high settings under a hood that is installed at minimum clearances and is turned off.

3.4 Ventilation line

The manufacturer is not responsible for performance issues attributable to the duct section.

- The ventilation opening and the exhaust air ducts must be made according to the individual situation at the installation location.
- The appliance achieves its optimum performance by means of a short, straight exhaust air duct and as large a duct diameter as possible.
- As a result of long exhaust air ducts, many duct bends or too small diameters, the optimum extraction performance is not achieved and fan noise is increased.
- The ductwork must consist of non-combustible material.
- Smooth the connection area of the ducts before installation.
- Seal the connection points of the ducts appropriately.
- To prevent condensate from flowing back, fit the exhaust duct with a 1° gradient from the appliance.

Round ducts

Use round ducts with an inner diameter of 8" (203 mm).

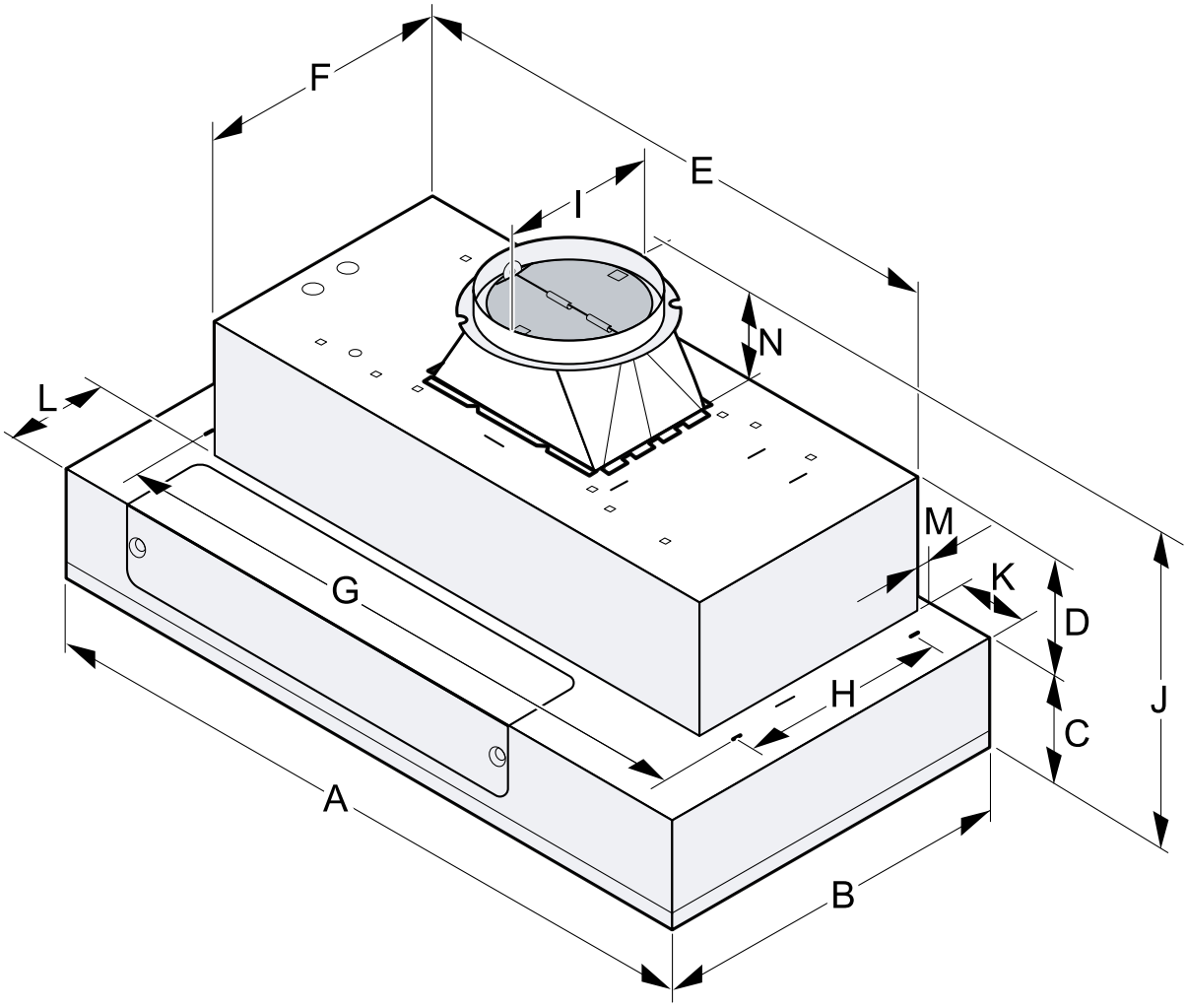
4 Electrical requirements

⚠ WARNING
This appliance must be properly grounded.
Sharp-edged components inside the appliance may damage the connecting cable.
▸ Do not kink or trap the connecting cable.

- The appliance requires a 120V AC, 60Hz 15A branch circuit.
- Check your domestic installation before installing the appliance. Pay attention to suitable fusing of your domestic installation. The voltage and frequency of the appliance must agree with the electrical installation.
- Refer to the rating plate for product data, including the model and serial number.
  → *"Rating plate location", Page 17*
- The appliance should only be connected to a dedicated circuit (with ground) that has been installed according to relevant regulations.
- Check your local building codes for proper method of installation. This appliance should be installed in accordance with applicable local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electric Code, CSA C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91.
- Ensure that the wire diameter meets the requirements of the latest version of all applicable standards and laws in the appropriate country, especially the following standards: National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91.
- The installation must contain a disconnector with a contact opening of at least ⅛" (3 mm) that isolates all poles from the mains. It must still be accessible after installation.
- Only an electrical specialist may install, lay or replace the connecting lead, paying attention to the applicable regulations.
- If the mains connecting lead of this appliance is damaged, it must be replaced with a special connecting lead, which is obtainable from the manufacturer or the manufacturer's Customer Service.
- Do not ground with a gas line.
- No fuse protection in the neutral or grounding circuit.
- Only connect the appliance with a copper conductor. If possible, connect the appliance to a metal cable guide directly to the fuse box.
- Put a U.L. or C.S.A. listed protecting hose on both ends of the connecting cable, i.e. on the appliance and on the fuse box.
- Have a qualified electrician check the grounding of the appliance.

5 Installation requirements and clearances

5.1 Appliance dimensions



	HCI86051UC	HCI88051UC
A	34 7/16" (875 mm)	46 3/8" (1178 mm)
B	18" (456 mm)	18" (456 mm)
C	5 7/16" (138 mm)	5 7/16" (138 mm)
D	6 7/16" (164 mm)	6 7/16" (164 mm)
E	27 9/16" (700 mm)	27 9/16" (700 mm)
F	12 3/8" (315 mm)	12 3/8" (315 mm)
G	29 13/16" (757 mm)	29 13/16" (757 mm)
H	10 1/16" (256 mm)	10 1/16" (256 mm)
I	8" (203 mm)	8" (203 mm)
J	17 1/8" (434 mm)	17 1/8" (434 mm)
K	3 7/16" (87 mm)	9 7/16" (239 mm)
L	4 15/16" (126 mm)	4 15/16" (126 mm)
M	9/16" (15 mm)	9/16" (15 mm)
N	5 3/16" (132 mm)	5 3/16" (132 mm)

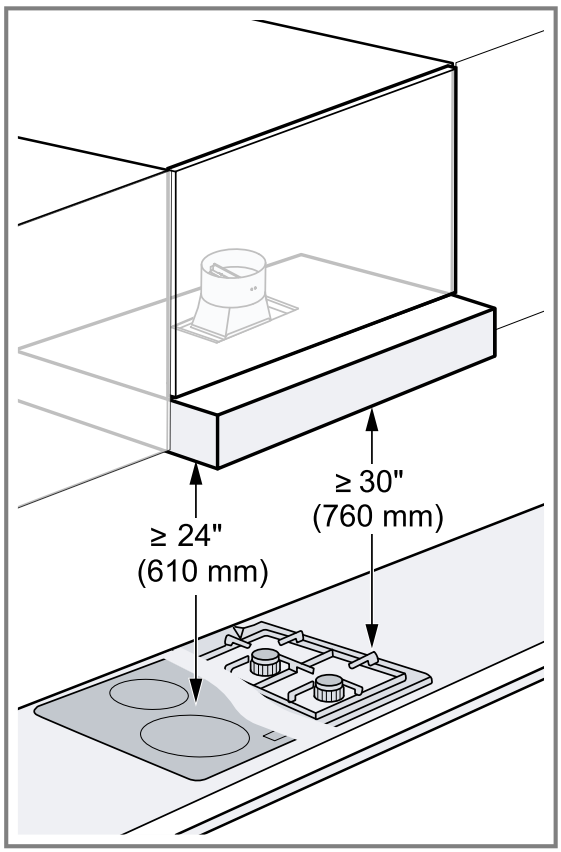
Note: The transition is centered horizontally.

IMPORTANT: The hood needs to be centered over the cooking surface for best performance.

5.2 Safety clearances

⚠ WARNING
Grease deposits in the grease filter may catch fire. The specified safety distances must be observed in order to prevent an accumulation of heat.

- The distance between hood and cooking surface must be a minimum of 24" above electric/induction cooking surfaces, and a minimum of 30" above gas cooking surfaces.
- Observe the specifications for your cooking appliance. If gas and electric/induction cooking surfaces are operated together, the largest specified distance applies.



There is no maximum mounting height, however, we recommend mounting the hood no higher than 36" (91.5 cm) above the cooking surface. Ventilation performance diminishes at distances that are greater than recommended.

5.3 Appliance weight

Make sure the cabinet supports the weight of the appliance.

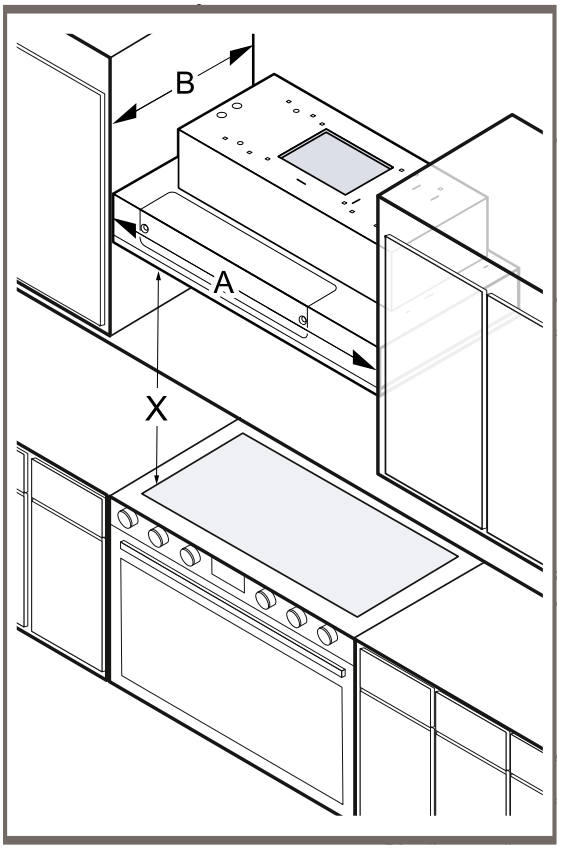
Model	Weight
HCI86051UC	81.5 lbs (37 kg)
HCI88051UC	81.5 lbs (37 kg)

5.4 Cabinet dimensions

Verify that the kitchen cabinet has the measurements specified below.

Notes

- The front area of the cabinet must remain unobstructed to allow future replacement of components in the event of failure and to facilitate electrical installation. If this access is not available, the hood must be removed to replace the components.
- If the design of your cabinet includes side walls on the left and right, please note that the interior opening dimension will be reduced by 1½".



	HCI86051UC	HCI88051UC
A	36" (914 mm) With partial opening: 34½" (876 mm)	48" (1219 mm) With partial opening: 46½" (1181 mm)
B	18" (457 mm)	18" (457 mm)

For X refer to section on safety clearances.
→ *"Safety clearances", Page 10*

6 Preparing the installation

6.1 Ductwork preparation

- This appliance may be vented vertically to the outside.
- Proper performance is dependent upon proper ducting. Local building codes may require the use of make-up air systems when using ducted ventilation systems greater than specified cubic feet per minute (CFM) of air.

- **DO NOT USE FLEXIBLE DUCT**; it creates back pressure/air turbulence and reduces performance.
- Always install a metal vent cover where the ductwork exits the house.
- **COLD WEATHER** installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break. The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.
- **MAKE-UP AIR:** Local building codes may require the use of make-up air systems when using ducted ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. It is the responsibility of the owner and the installer to determine if additional requirements and/ or standards apply to specific installations.
- To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air in spaces with walls or ceilings or into attics, crawl spaces or garages.
- Keep duct runs as short and straight as possible. Elbows and transitions fittings reduce air flow efficiency. Back to back elbows and “S” turns give very poor delivery and are not recommended.

Installing the ductwork

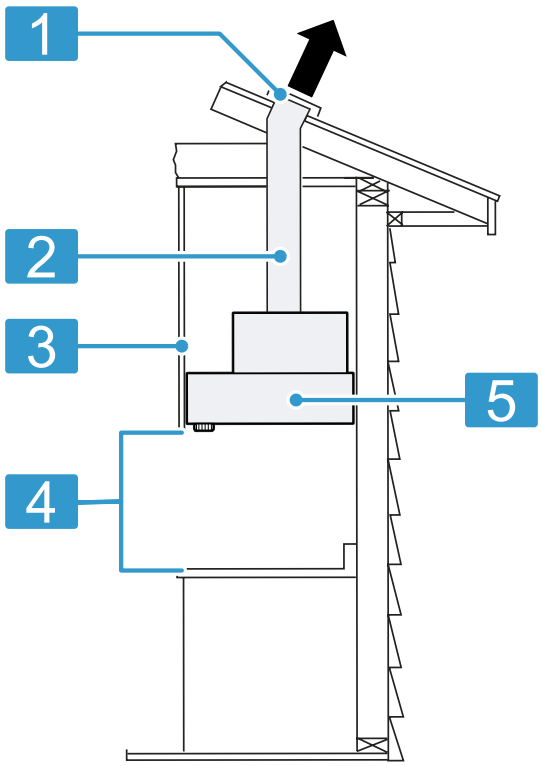
Follow these instructions for ducted installations.

1. The hood can be connected with vertical discharge direction with an 8" round duct transition.
2. Determine where the ductwork will run between the hood and the outdoors.
   - The ducting from the hood to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the hood.
   - Use the shortest, straightest duct routing possible.
   - Avoid duct sizes smaller than recommended.
   - Insulation ducts to reduce energy loss and inhibit mold growth.
   - Connecting the hood to existing ducts may not achieve its rated airflow.
   - Refer to the table on duct length to help you plan the most efficient installation.
3. Install a wall cap or roof cap (sold separately); ensure there is no leak in house insulation.
4. Connect metal ductwork to the roof cap or wall cap and work back towards the hood location. Use 2" metal foil duct tape to seal the joints between ductwork sections.

Suitable venting options

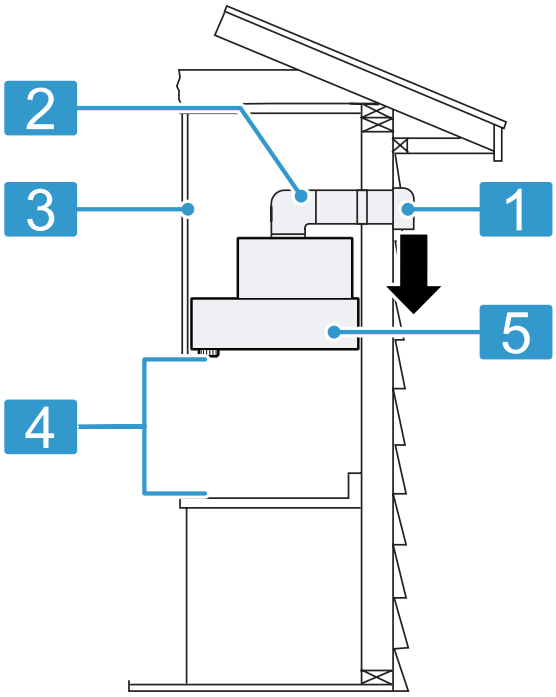
Choose one of the following venting options.

Roof venting



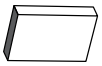
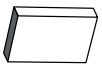
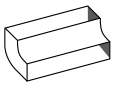
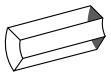
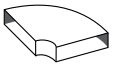
1	Roof cap
2	Vertical discharge
3	Cabinet
4	Distance above cooking surface: ▪ min. 24" over electric cooktops ▪ min. 30" above gas cooktops
5	Hood

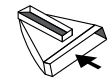
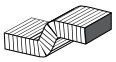
Wall venting



1	Wall cap
2	Horizontal discharge
3	Cabinet
4	Distance above cooking surface: ▪ min. 24" over electric cooktops ▪ min. 30" above gas cooktops
5	Hood

Equivalent duct lengths for commonly used transitions

Duct piece	Size (in)	Equivalent length (ft)
 Smooth, straight	6	1.2
	8	0.7
	10	0.6
 3¼" x 10", straight	N/A	1
 3¼" x 14", straight	N/A	0.7
 90° elbow, round	6	12
	8	6
	10	5
 45° elow, round	6	5
	8	3
	10	2
 3¼" x 10", 90° elbow, round	N/A	5
 3¼" x 10", 45° elbow, round	N/A	15
 3¼" x 10", flat elbow	N/A	20
 Round to 3¼" x 10"	6	1
	8	10
 3¼" x 10" to round	6	5
	8	2

Duct piece	Size (in)	Equivalent length (ft)
 Round to 3¼" x 10" 90° elbow	6	10
 3¼" x 10" to round 90° elbow	6	10
 3¼" x 10", center reverse elbow, left	N/A	15
 3¼" x 10", center reverse elbow, right	N/A	25
 3¼" x 10", left reverse elbow	N/A	15
 3¼" x 10", right reverse elbow	N/A	25
 Round wall cap	6	2
	8	2
	10	2
 Round roof cap	6	2
	8	2
	10	2
 2' long, 3¼" x 10" flex	N/A	20
 3¼" x 10", roof jack and shutter	N/A	2

Note: These commonly used installation parts can be purchased at a local hardware store. Bosch does not manufacture all these parts.

6.2 Make-up air

Local codes may specify make-up air requirements. Contact your local HVAC professional for specific requirements. Always comply with local code requirements.

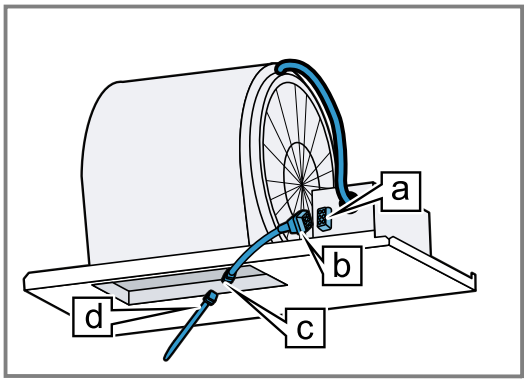
If you have make-up air requirements, you can either of the following 2 options:

- Install a CFM reduction bypass
- Install a make-up air kit

Installing a CFM reduction bypass

The CFM reduction cable is included with model HCI86051UC.

1. Locate the cable running between the blower and the controls and locate its male and female connectors.



a	Connection socket
b	CFM reduction connector
c	CFM reduction connector to hood cable
d	Hood cable

2. Disconnect the male and female connectors and install the CFM reduction bypass cable in between.

Installing a make-up air kit

The make-up air kit is available for HCI88051UC models (sold separately). When it is installed you can use the full power of the hood.

- Follow the instructions included with the make-up air kit.

7 Installation

⚠ WARNING
Before installing, turn power OFF at the service panel.
- Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

7.1 Hood transition

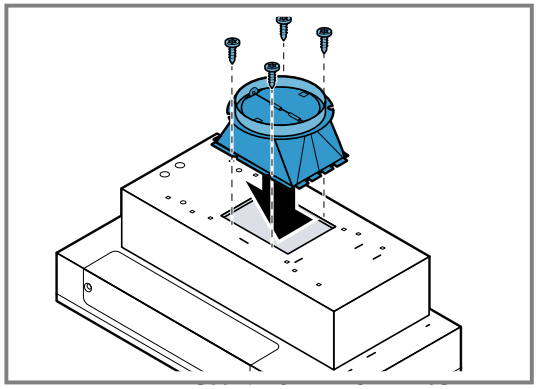
Vertical discharge transition

The hood is shipped ready for vertical discharge.
The transition supplied with the hood connects to standard 8" round duct.

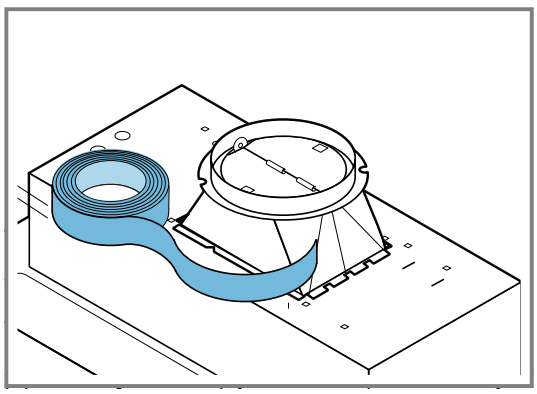
Attaching the hood transition

Your appliance is supplied with an 8" (203 mm) round transition. A locally supplied transition is required for other sizes.

1. Place the hood transition at the top of the appliance. Align the mounting holes at the base of the transition over the mounting holes located at the top of the appliance.



2. Fasten the transition to the appliance using the four (4) 4.2 x 8 mm sheet metal screws included with the appliance.
   Note: If you are using a make up air kit, you have to install it at this point.
3. Seal the connection between transition and appliance with aluminum tape. DO NOT use duct tape. Ensure that the connection is completely sealed.



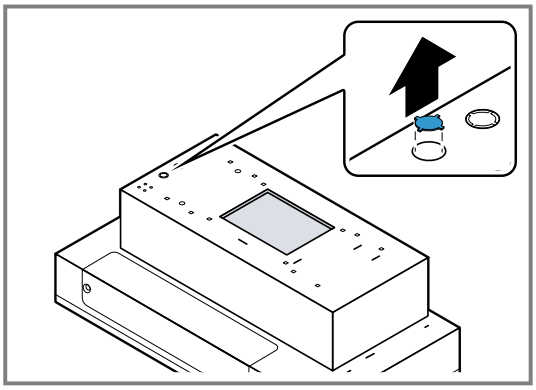
4. Remove the tape that is holding the damper closed.

7.2 Preparing electrical connection

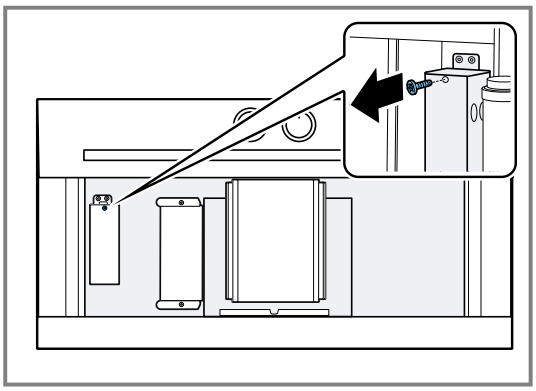
⚠ WARNING
Before installing, turn power OFF at the service panel.
- Lock service panel to prevent power from being turned ON accidentally.

Notes
- If there is no access from the front of the cabinet to the hood, the duct installation and electrical connection must be completed before mounting the appliance into the cabinet.
- Determine the desired electrical connection type before installation:
  - Hardwired connection
  - Pigtail plug connection: Wire the appliance cables to a pigtail plug and connect to a dedicated wall switch located inside the cabinet.
- Only use UL certified electrical parts and component.

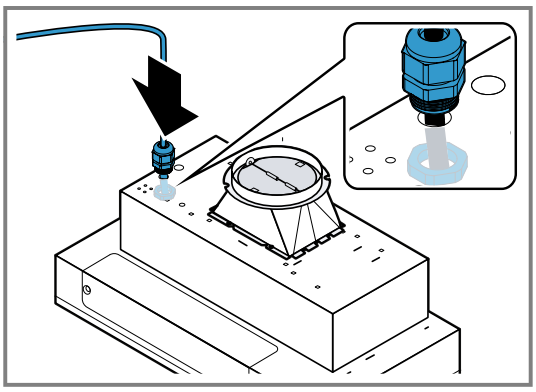
1. Remove the appropriate knock-out for the cable.



2. Remove the cover of the junction box located inside the hood.



3. Place the hood in front of the mounting location and feed the power cable through the knock-out.
   ▸ Install the strain relief.



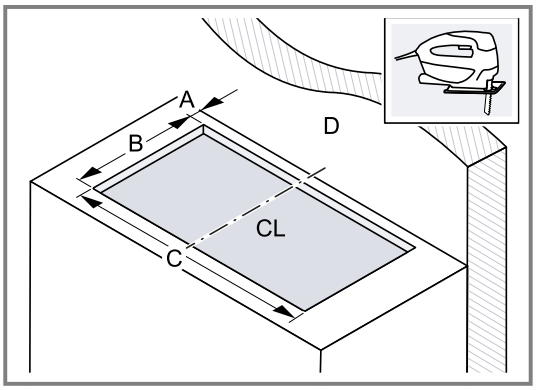
4. If you are using a CFM reduction bypass cable, install it at this point.
   → *"Installing a CFM reduction bypass", Page 13*

7.3 Preparing the cabinet

Notes

- Depending on the type of cabinet, cutting may or may not be necessary. If there is no mounting support, a suitable structure must be prepared.
- Make sure the cabinet can support the weight of your appliance. →*Page 10*
- Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.
- Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for the exhaust vent.

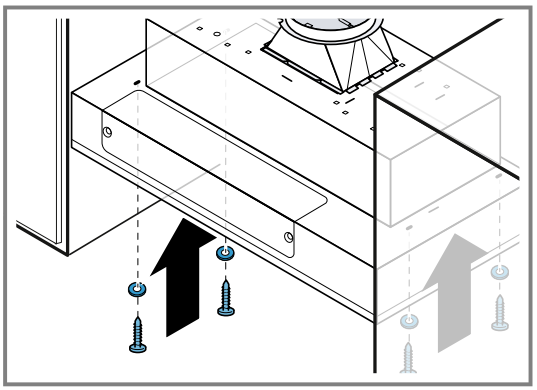
1. Determine the location where the power supply cable will pass through the wall and drill a 1¼" (30 mm) hole at that point. This opening will allow the cable to pass to the interior and ensure an adequate route for its subsequent electrical connection.
2. Mark and cut the rectangular hole in the horizontal board within the cabinet using a saw.



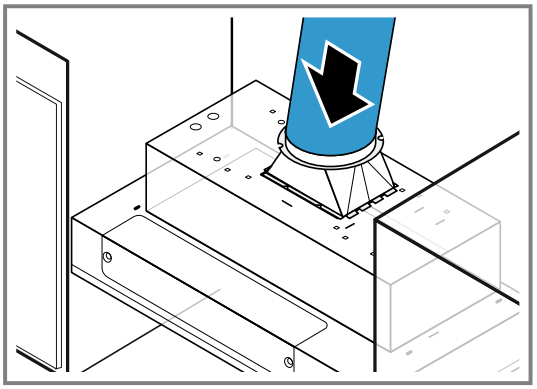
	HCI86051UC	HCI88051UC
A	5⁄16" (8 mm)	5⁄16" (8 mm)
B	15" (380 mm)	15" (380 mm)
C	28⅛" (715 mm)	28⅛" (715 mm)
D	Wall	Wall

7.4 Installing the hood in the cabinet

1. With help of two or more people, lift the hood up to the cabinet and secure it with four (4) 5 x 45 mm screws.
   ▸ Use the included washers if needed.



2. Connect the air duct to the hood transition.



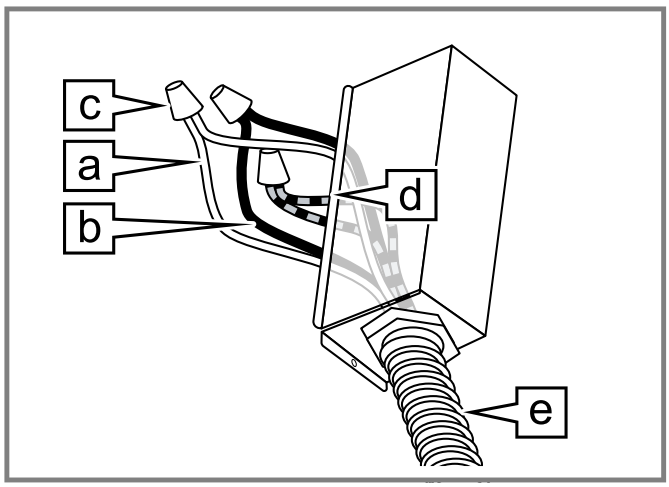
7.5 Establish electrical connection

Notes

- BSH is not responsible for wiring errors during installation. Installation wiring errors are not covered by the Statement of Limited Product Warranty.
- Refer to the wire diagram included with the appliance.



1. Connect the power supply cable from the hood's motor to the electrical wiring of the house. The cables must be matched according to the color code and using certified electrical connectors.



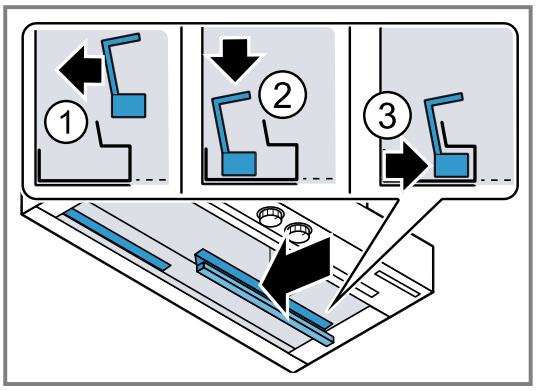
a	White wires
b	Black wires
c	UL listed wire connectors
d	Green or yellow-green wires
e	Metal conduit from house power supply

- Connect the white wires together and place a connector to secure them.
- Connect the black wires together and place a connector to secure them.
- Connect the green ground or yellow-green wires together and place a connector to secure them.

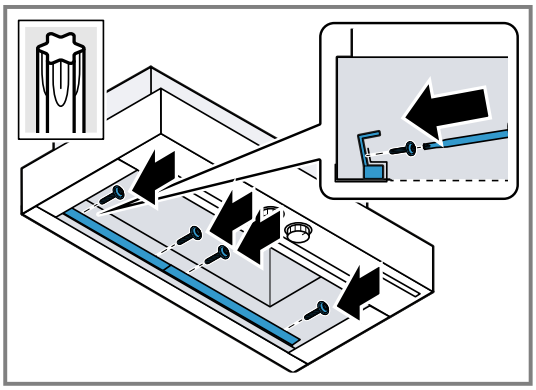
2. Organize the wires inside the junction box and reinstall the junction box cover.
3. If a plug connection is used, make sure to plug it into the power outlet before turning on the power supply.

7.6 Installing the grease trays and grease filters

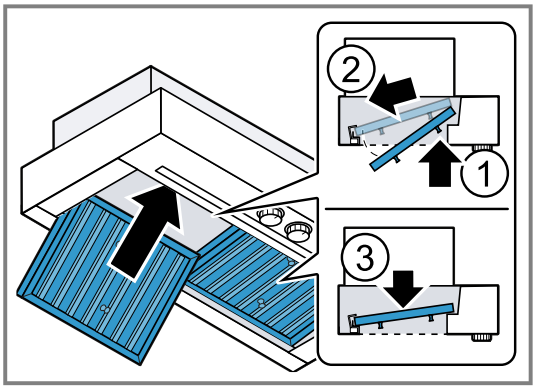
1. Remove the protective film from grease filters and grease trays.
2. Hook in the grease trays into the grease tray trough.



3. Fasten the grease tray with 2 screws per tray.



4. Grab the grease filter by both handles.
5. Insert the filter into the hood cavity at the front ① and engage the rear into the grease trays ②.
6. Pull the front of the grease filter downwards ③. Repeat for all grease filters.



8 Checking the installation

⚠ WARNING
Before you plug in an electrical cord or turn on power supply, make sure all controls are in the OFF position.

1. Turn on the power supply.
2. Operate the hood at various fan speeds.
3. Check if the lights operate.
4. For any issues, refer to the Troubleshooting section in the Use and Care Manual of your appliance.

9 Customer Service

With any warranty repair, we will make sure your appliance is repaired by an authorized service provider using genuine replacement parts. We use only genuine replacement parts for all repairs.

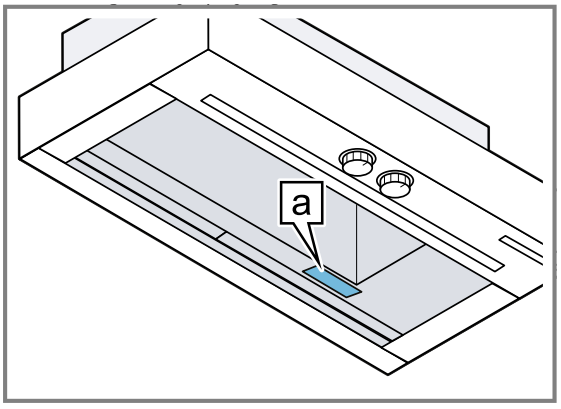
You can obtain function-relevant and storable genuine spare parts from our Customer Service for up to 10 years from the date on which your appliance was placed on the market.
For more information, please contact our Customer Service team.
Detailed information on the warranty period and terms of warranty can be found in the Statement of Limited Product Warranty, from your retailer, or on our website.
The LED light sources are available as a spare part and should only be replaced by an authorized service provider.
USA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.com/us/owner-support/get-support
www.bosch-home.com/us/shop
CA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.ca/en/service/get-support
www.bosch-home.ca/en/service/cleaners-and-accessories

9.1 Model number (E-Nr.) and production number (FD)

If you contact Customer Service, you will need the product number (E-Nr.) and production number (FD), which you can find on the appliance's rating label.
Making a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number will enable you to find them again quickly.

9.2 Rating plate location

The data rating plate is located on the frame behind the filter. Remove the filter to view it (see figure below for an example).



a	Rating plate

9.3 Product registration

Register your Bosch product to access information related to your product.
You may register your product through one of the following ways:

- Register your product online at:
  - US: *www.bosch-home.com*
  - CA: *www.bosch-home.ca/en/service/get-support*
- Mail in the completed product registration card to the address printed on the card.
- Scan the QR code with your smartphone and follow the prompts:

- Call Bosch Customer Service at 1-800-944-2904.

Please make sure to register your product; failure to register will not affect your warranty rights.

Table des matières

1 IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ 19

2 Modes de fonctionnement 23

3 AVANT DE COMMENCER 23

4 EXIGENCES ÉLECTRIQUES 24

5 EXIGENCES D'INSTALLATION ET DÉGAGEMENTS 25

6 PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION 27

7 INSTALLATION 30

8 INSPECTER L'INSTALLATION 33

9 Service à la clientèle 33

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles lorsque vous utilisez l'appareil, suivez les précautions de base, et notamment les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Définitions des termes de sécurité

Vous trouverez ici des explications sur les mots de signalisation de sécurité utilisés dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT
Signale un risque de mort ou de blessure grave si l'avertissement n'est pas respecté.

⚠ MISE EN GARDE
Signale un risque de blessures mineures ou modérées si l'avertissement n'est pas respecté.

AVIS
Ceci indique que la non-conformité à cet avis de sécurité peut entraîner des dégâts matériels ou endommager l'appareil.

Remarque : Ceci vous signale des informations importantes.

1.2 Informations générales

Tous les manuels des produits peuvent être téléchargés en ligne à l'adresse *www.bosch-home.ca/fr/service/manuels-utilisateur*.
INSTALLATEUR : Prière de laisser ces instructions d'installation avec cet appareil à l'intention du propriétaire.
PROPRIÉTAIRE : Prière de conserver ces instructions pour référence ultérieure. Lisez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Demandez à l'installateur de vous montrer où se trouve le disjoncteur électrique afin que vous sachiez comment et où couper l'électricité de l'appareil.

1.3 Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT

Si vous ne suivez pas rigoureusement les renseignements fournis dans le présent guide, des risques d'incendie ou d'explosion sont susceptibles de causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables sous forme de liquide ou de vapeur à proximité de la table de cuisson ou de tout autre appareil.
- SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ
  - -- N'allumez aucun appareil.
  - -- Ne touchez pas aux interrupteurs électriques.
  - -- N'utilisez pas les téléphones du bâtiment où vous trouvez.
  - -- Appelez immédiatement votre société gazière chez un voisin et suivez les instructions qu'elle vous donne.
  - -- Si vous n'arrivez pas à contacter votre société gazière, appelez le service d'incendie.
- L'installation et les travaux d'entretien doivent être réalisés par un installateur qualifié, un centre de réparation agréé ou une société gazière.

AVERTISSEMENT
Couper l'alimentation du circuit électrique au boîtier à fusibles ou des disjoncteurs et le verrouiller avant de câbler cet appareil électroménager. Exigence : 120 VAC, 60 Hz, 15 A. Après la coupure de l'alimentation électrique, laisser refroidir l'appareil électroménager avant de procéder aux réparations.

AVERTISSEMENT
Dispositif à fonctionnement automatique
▶ Couper l'alimentation électrique avant toute réparation pour réduire le risque de blessure.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, RESPECTER LES INDICATIONS SUIVANTES :
▶ Utilisez cet appareil uniquement de la façon recommandée par le fabricant. Pour toutes questions, veuillez contacter le fabricant.
→ *"Service à la clientèle", Page 33*
▶ Avant d'entretenir ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation au niveau du panneau de service et

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

verrouillez le panneau de service. Cela empêchera la mise sous tension accidentelle. Lorsque le panneau de service ne peut pas être verrouillé, fixer un accessoire d'avertissement visible et adéquat, comme une étiquette, au panneau de service.

AVERTISSEMENT
Ne pas réparer, remplacer ni retirer toute pièce de l'électroménager à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé par les manuels. L'installation, les réparations ou l'entretien inadéquats pourraient causer des blessures ou des dégâts matériels.
- ▶ Consulter ce manuel pour les directives d'utilisation.
- ▶ Toutes les autres réparations doivent être effectuées par un prestataire de services agréé.

AVERTISSEMENT


RISQUE D'ÉLECTROCUTION
- ▶ Débranchez l'alimentation avant l'installation ou l'entretien. Avant de rétablir l'alimentation, s'assurer que toutes les commandes sont à la position d'arrêt (OFF).
- ▶ NE PAS enlever de raccords.
- ▶ NE PAS utiliser de rallonge.
- ▶ Une mise à la terre inadéquate peut entraîner un risque d'électrocution.
- ▶ Tout manquement à ces directives peut entraîner la mort ou une électrocution, ou déclencher un incendie.

AVERTISSEMENT
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
- ▶ Cet appareil doit être mis à la terre.
- ▶ La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant une voie sûre pour le courant électrique en cas de court-circuit.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié.
- ▶ L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes avec tous les codes en vigueur.

- ■ S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricit (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.

AVERTISSEMENT
Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, n'utilisez pas de pièces de rechange non recommandées par le fabricant (par exemple des pièces fabriquées à la maison à l'aide d'une imprimante 3D).

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE, RESPECTEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES.
- ▶ L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par du personnel qualifié en conformité aux codes et aux normes en vigueur, y compris ceux relatifs à la construction à l'épreuve du feu.
- ▶ Un apport d'air suffisant est nécessaire pour la bonne combustion et l'évacuation des gaz par le carneau (cheminée) émanant des appareils de combustion afin d'éviter un refoulement d'air. Respectez les lignes directrices du fabricant des appareils de chauffage et les normes de sécurité comme celles établies par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
- ▶ Lorsque vous coupez ou percez le mur ou le plafond, n'abimez pas le câblage électrique et les autres installations cachées.
- ▶ Les ventilateurs raccordés à une conduite utilisée pour évacuer des contaminants doit toujours évacuer l'air vers l'extérieur.
- ▶ **UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITES MÉTALLIQUES.**
- ▶ **NE PAS** évacuer l'air évacué dans des espaces avec des murs ou des plafonds ou dans des greniers, des vides sanitaires ou des garages.

MISE EN GARDE
Uniquement aux fins de ventilation générale.
- ▶ Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne pas utiliser pour évacuer des matières et des vapeurs dangereuses ou explosives.

AVERTISSEMENT
Ne jamais modifier ni altérer la structure de l'appareil électroménager.
- ▶ Par exemple, ne retirez pas les pieds d'ajustement, les panneaux, les couvre-fils ou les vis ou supports anti-basculement.

AVERTISSEMENT
Retirer tout le ruban adhésif et l'emballage avant d'utiliser l'électroménager.
- ▶ Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT


L'appareil est lourd et son déplacement et installation exigent au moins deux personnes ou encore un équipement approprié.

AVERTISSEMENT


Certaines surfaces cachées peuvent avoir des rebords tranchants.
- ▶ Redoubler de vigilance quand vous passez la main derrière ou sous l'appareil électroménager.
- ▶ Portez toujours des gants de travail lors de toutes les opérations d'installation et d'entretien.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

MISE EN GARDE
Un ventilateur externe doit être installé derrière les déflecteurs ou à un endroit où il est peut probable que de l'eau soit aspiré.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN INCENDIE DE GRAISSE AU-DESSUS DE LA CUISINIÈRE
- ▶ Ne laissez jamais la surface the cuisson sans surveillance à des températures élevées - Les débordements provoquent de la fumée et des débordements graisseux qui peuvent s'enflammer. Chauffez l'huile lentement à feu doux ou moyen.
- ▶ Faites toujours fonctionner la hotte lorsque vous cuisinez à feu vif.
- ▶ Nettoyez régulièrement les ventilateurs. Ne pas laisser la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
- ▶ Utilisez une taille de casserole appropriée. Toujours utiliser des ustensiles de cuisson adaptés à la taille de l'élément de surface.
- ▶ Ne flambez jamais sous la hotte aspirante et ne travaillez jamais avec une flamme nue. Une hotte aspirante en marche aspire les flammes dans le filtre. Les dépôts de graisse sur les filtre risquent alors de s'enflammer!

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE DE CUISINIÈRE, RESPECTER LES INDICATIONS SUIVANTES.
- ▶ FLAMMES PLUS DOUCES avec un ajustement serré du couvercle, plaque à biscuits ou plateau métallique, puis éteignez le brûleur. FAIRE ATTENTION AUX BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
- ▶ NE JAMAIS SOULEVER UNE POÊLE EN FLAMMES - Vous pourriez vous brûler.
- ▶ NE PAS UTILISER D'EAU, y compris des torchons ou des serviettes mouillés, cela provoquerait une violente explosion de vapeur.
- ▶ Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si :
  - Vous savez que vous avez un extincteur de classe ABC, et vous savez déjà comment le faire fonctionner.
  - L'incendie est petit et contenu dans la zone où il a commencé.
  - Si vous avez appelé les pompiers.
  - Vous pouvez combattre l'incendie en gardant le dos tourné vers la sortie.

1.4 Codes et normes de sécurité

Cet appareil est conforme aux plus récentes versions de l'une ou plus des normes suivantes :
- UL 507 - Ventilateurs électriques
- CSA C22.2 n° 60335-1 - Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 1 : Exigences générales
- CSA C22.2 n° 60335-2-31 - Appareils domestiques électriques et analogues - Sécurité - Partie 2-31 : Exigences particulières pour les hottes de cuisine et autres extracteurs de fumées de cuisson

Il est de la responsabilité du propriétaire et de l'installateur de déterminer si des exigences et/ou des normes supplémentaires s'appliquent à des installations spécifiques.

1.5 Sécurité électrique

- **Installateur** - indiquez au propriétaire l'emplacement du disjoncteur ou du fusible. Identifiez sa position pour pouvoir le retrouver facilement.
- S'il y a lieu, conformément au Code national de l'électricit (ou au Code canadien de l'électricité), cet appareil doit être installé sur un circuit de dérivation séparé.
- Les codes locaux peuvent varier. L'installateur est responsable de s'assurer que l'installation, les connexions et la mise à la terre sont conformes à tous les codes applicables. Le fabricant n'est pas responsable d'une installation incorrecte ou du non-respect des codes et réglementations locaux appropriés.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et mis à la terre par un technicien qualifié. L'installation, les raccordements électriques et la mise à la terre doivent être conformes avec tous les codes en vigueur.
- Ne mettez pas à la terre avec une conduite de gaz.
- Voir la fiche signalétique pour plus d'information. → *"Emplacement de la plaque signalétique", Page 33*
- Cet appareil intègre également une prise de terre interne à des fins fonctionnelles uniquement.

AVERTISSEMENT
Avant l'installation, couper l'alimentation au panneau de service.
- ▶ Verrouiller le panneau de service pour empêcher que l'alimentation ne soit rétablie par accident.

Cet appareil doit être mis à la terre. La mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant une voie sûre pour le courant électrique en cas de court-circuit.
Cet appareil doit être connecté à un système de câblage permanent métallique mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être exécuté avec les conducteurs du circuit et connecté à la borne ou au fil de mise à la terre de l'équipement sur l'appareil.

AVERTISSEMENT
UNE MISE À LA TERRE INADÉQUATE PEUT ENTRAÎNER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION
- ▶ Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas parfaitement les instructions de mise à la terre ou si vous avez des doutes concernant une mise à la terre appropriée.
- ▶ NE PAS UTILISER DE RALLONGE.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien ou un technicien qualifié d'installer une prise à proximité de l'appareil.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT
Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

AVERTISSEMENT
Les pièces à l'intérieur de l'appareil électroménager peuvent avoir des rebords tranchants.
Le cordon d'alimentation peut être endommagé.
- Ne pliez pas et ne pincez pas le cordon d'alimentation pendant l'installation.

Avant de brancher le cordon électrique ou de mettre sous tension la source d'alimentation, vérifiez que toutes les commandes sont à la position OFF (Arrêt).
Pour éviter tout risque de blessure dû à des réparations incorrectes, respectez les points suivants.
- Seuls des techniciens qualifiés ou des prestataires de services agréés peuvent effectuer des réparations.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par un technicien qualifié.

1.6 Sécurité des enfants

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à moins qu'elles n'aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Lorsque les enfants sont assez âgés pour utiliser l'appareil, il incombe aux parents ou tuteurs légaux de veiller à ce qu'ils soient formés aux pratiques sécuritaires par des personnes qualifiées.
Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT
Retirer tout le ruban adhésif et l'emballage avant d'utiliser l'électroménager.
- Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage.

1.7 Mises en garde conformément à la proposition 65 de l'État de Californie

Ce produit pourrait contenir un produit chimique reconnu par l'État de la Californie comme cancérigène ou ayant des effets nocifs sur la reproduction. Par conséquent, vous pourriez devoir apposer l'étiquette suivante sur l'emballage du produit comme requis par la Californie :

AVERTISSEMENT ISSUE DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE :

⚠ AVERTISSEMENT
Cancer et dommages à la reproduction -
www.P65Warnings.ca.gov

2 Modes de fonctionnement

2.1 Mode d'extraction d'air

L'air aspiré est purifié par les filtres à graisse, puis évacué vers l'extérieur via un système de conduits.



L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour les gaz d'échappement provenant d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils à recirculation).

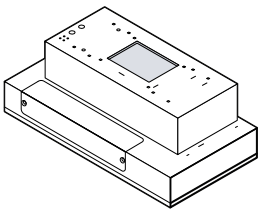
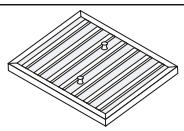
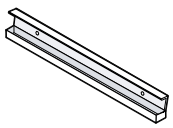
- Si l'air évacué doit être conduit vers un conduit de fumée ou de gaz d'échappement qui ne fonctionne pas, vous devez obtenir l'accord de l'inspecteur de zone chauffante responsable.
- Si l'air évacué est conduit à travers le mur extérieur, il convient d'utiliser un caisson mural télescopique.

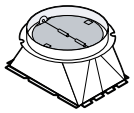
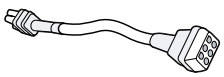
3 Avant de commencer

Lisez ces instructions avant de commencer l'installation de votre appareil.
Ce manuel d'installation couvre plusieurs modèles. Tous graphiques sont représentatifs. Votre appareil peut varier en apparence et en fonctionnalités.

3.1 Pièces incluses

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Pièce	Description
	Ensemble de hotte avec ventilateur et lampes DEL déjà installés
	Filtres à graisse ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Bacs à graisse ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Vis pour bacs à graisse ▪ HCI86051UC: 4 x ▪ HCI88051UC: 6 x
	Vis à bois (4) 5 x 45 mm
	Vis à tôle (4) 4,2 x 8 mm

Pièce	Description
	Rondelles (4)
	Diffuseur d'air rond de 8 po avec clapet anti-retour (1)
	Réduction CFM (1) (only HCI86051UC)

3.2 Outils et pièces nécessaires

Préparez ces outils et accessoires avant de commencer à installer votre électroménager.
IMPORTANT : NE PAS jeter de morceaux d'emballage avant l'installation complète de l'appareil électroménager.

- Crayon
- Ruban à mesurer
- Niveau
- Gants de sécurité
- Perceuse
- Foret de 1¼ po (3 cm)
- Foret de ⅛ po (3 mm)
- Pinces
- Pistolet à calfeutrer
- Mastic résistant aux intempéries
- Colliers d'évacuation
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à tête plate
- Cisailles en métal
- Outil à dénuder
- Tournevis cruciforme
- Câble d'alimentation électrique résidentielle
- Protecteur de cordon de 1½ po (12,7 mm) homologué UL ou approuvé CSA
- Connecteurs de fils (3), homologués UL
- Chapeau de mur ou de toit (1)
- Ruban en aluminium (NE PAS utiliser de ruban adhésif isolant ou en tissu)

- Conduits au besoin (Se reporter au tableau Longueurs de conduits équivalentes pour les transitions couramment utilisées. →*Page 29*)

Accessoires facultatifs vendus séparément

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter *www.bosch-home.com*.

Accessoire	Description
HEZ5P41BUC	Trousse d'air d'appoint de 8 po

3.3 Notes importantes

⚠ AVERTISSEMENT
Une mauvaise installation d'appareils à gaz et de hottes de ventilation peut créer un risque de monoxyde de carbone, qui peut être nocif. Pour réduire le risque d'intoxication au monoxyde de carbone, assurez-vous que l'appareil à gaz est correctement installé selon les instructions du fabricant, ainsi que la hotte est ventilée vers l'extérieur pour une évacuation adéquate des gaz ou des fumées.

- Les appareils de cuisson au gaz libèrent du monoxyde de carbone qui peut être nocif ou mortel en cas d'inhalation. Pour réduire le risque d'incendie et pour évacuer correctement l'air, les gaz d'échappement extraits par la hotte doivent être évacués à l'extérieur du bâtiment uniquement.
- La hauteur d'installation de la hotte au-dessus d'une table de cuisson ou d'une cuisinière peut varier. Pour obtenir la hauteur d'installation nécessaire au-dessus d'une table de cuisson, d'une cuisinière ou d'une table de cuisson, consultez le manuel d'installation de l'appareil ou la matrice de combinaison.

AVIS
La hotte peut être endommagée par une chaleur excessive si une cuisinière ou une table de cuisson fonctionne avec plusieurs brûleurs à des réglages élevés sous une hotte installée à des dégagements minimums et éteinte.

3.4 Conduit d'évacuation

Le fabricant n'est pas responsable des problèmes de performance attribuables à la section de conduit.

- L'ouverture de ventilation et les conduits d'évacuation d'air doivent être réalisés en fonction de la situation individuelle sur le lieu d'installation.
- L'appareil atteint ses performances optimales au moyen d'un conduit d'évacuation d'air court et droit et d'un diamètre de conduit aussi grand que possible.
- En raison de longs conduits d'évacuation d'air, de nombreux coudes de conduit ou de diamètres trop petits, les performances d'extraction optimales ne sont pas atteintes et le bruit du ventilateur est augmenté.
- Les conduits d'évacuation d'air doit être en matériau incombustible.
- Lissez la zone de raccordement des conduits avant l'installation.
- Scellez correctement les points de raccordement des conduits.
- Pour éviter que les condensats ne refluent, montez le conduit d'évacuation avec une pente de 1° à partir de l'appareil.

Conduits ronds

Utilisez des conduits ronds d'un diamètre intérieur de 8 po (203 mm).

4 Exigences électriques

⚠ AVERTISSEMENT
Cet appareil doit être correctement mis à la terre.
Les composants tranchants à l'intérieur de l'appareil peuvent endommager le câble de raccordement.

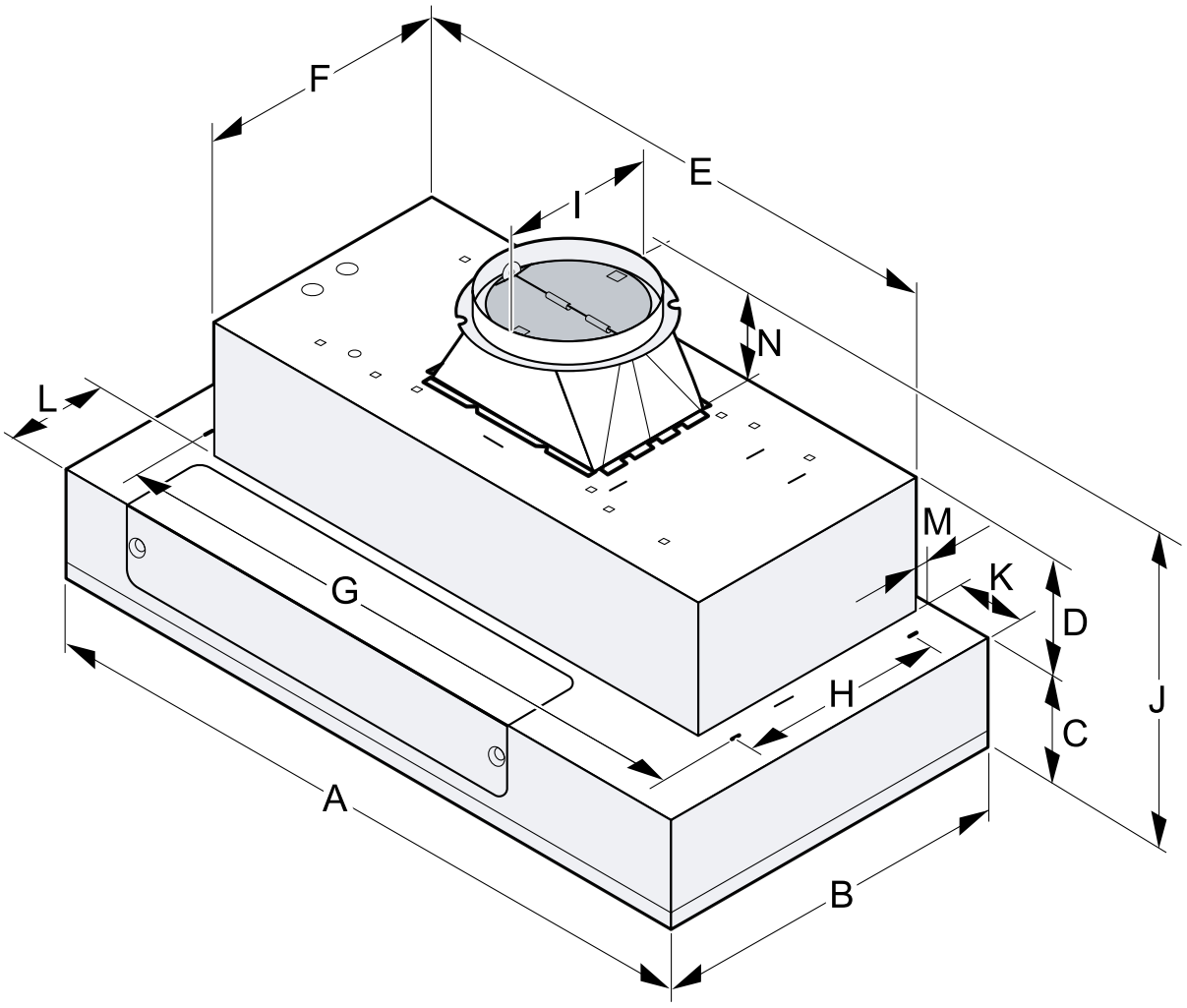
▸ Ne pliez pas et ne coincez pas le câble de raccordement.

- L'appareil nécessite un circuit de dérivation de 120V AC, 60Hz 15A.
- Vérifiez votre installation domestique avant d'installer l'appareil. Veillez à ce que votre installation domestique soit protégée par des fusibles appropriés. La tension et la fréquence de l'appareil doivent correspondre à l'installation électrique.
- Reportez-vous à la plaque signalétique pour les données du produit, y compris le modèle et le numéro de série.
  → *"Emplacement de la plaque signalétique", Page 33*
- L'appareil ne doit être connecté qu'à un circuit dédié (avec terre) qui a été installé conformément aux réglementations en vigueur.
- Vérifiez les codes du bâtiment locaux pour connaître la méthode d'installation appropriée. Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux en vigueur ou, en l'absence de codes locaux, au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Part 1 et C22.2 No. 0-M91.
- Assurez-vous que le diamètre du fil est conforme aux exigences de la dernière version de toutes les normes et lois applicables dans le pays concerné, en particulier les normes suivantes : Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, ou normes CSA C22.1-94, Code canadien de l'électricité, Part 1 et C22.2 No.0-M91.
- L'installation doit comporter un sectionneur avec une ouverture de contact d'au moins ⅛ po (3 mm) qui isole tous les pôles du réseau. Il doit toujours être accessible après l'installation.
- Seul un spécialiste en électricité peut installer ou remplacer le câble de raccordement, en tenant compte des réglementations en vigueur.
- Si le câble de raccordement au réseau de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécial, disponible auprès du fabricant ou de son service client.
- Ne mettez pas à la terre avec une conduite de gaz.
- Assurez-vous de ne pas avoir de fusible dans le circuit électrique neutre ou de mise à la terre.

- Raccordez l'appareil électroménager uniquement avec un câblage conducteur de cuivre. Si possible, raccordez l'appareil à un guide-câble métallique directement à la boîte à fusibles.
- Placez un tuyau de protection homologué U.L. ou C.S.A. aux deux extrémités du câble de raccordement, c'est-à-dire sur l'appareil et sur la boîte à fusibles.
- Demandez à un électricien qualifié de vérifier la mise à la terre de l'appareil.

5 Exigences d'installation et dégagements

5.1 Dimensions de l'électroménager



	HCI86051UC	**HCI88051UC**
A	34 7/16 po (875 mm)	46 3/8 po (1178 mm)
B	18 po (456 mm)	18 po (456 mm)
C	5 7/16 po (138 mm)	5 7/16 po (138 mm)
D	6 7/16 po (164 mm)	6 7/16 po (164 mm)
E	27 9/16 po (700 mm)	27 9/16 po (700 mm)
F	12 3/8 po (315 mm)	12 3/8 po (315 mm)
G	29 13/16 po (757 mm)	29 13/16 po (757 mm)
H	10 1/16 po (256 mm)	10 1/16 po (256 mm)
I	8 po (203 mm)	8 po (203 mm)
J	17 1/8 po (434 mm)	17 1/8 po (434 mm)
K	3 7/16 po (87 mm)	9 7/16 po (239 mm)
L	4 15/16 po (126 mm)	4 15/16 po (126 mm)

	HCI86051UC	HCI88051UC
M	9⁄16 po (15 mm)	9⁄16 po (15 mm)
N	5 3⁄16 po (132 mm)	5 3⁄16 po (132 mm)

Remarque : La transition est centrée horizontalement.

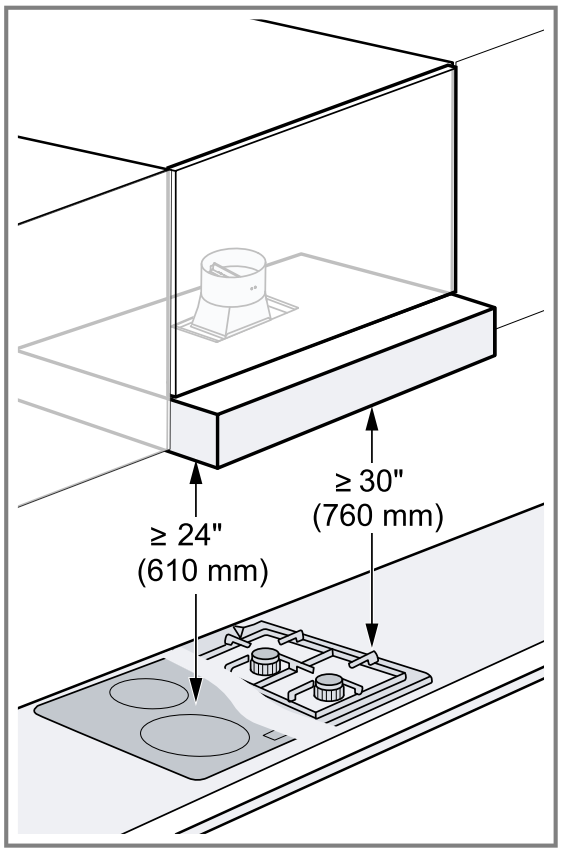
IMPORTANT : La hotte doit être centrée sur la surface de cuisson pour de meilleures performances.

5.2 Dégagement de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Les dépôts de graisse dans le filtre à graisse peuvent prendre feu. Les distances de sécurité spécifiées doivent être respectées afin d'éviter une accumulation de chaleur.

- La distance entre la hotte et la surface de cuisson doit être d'au moins 24 po au-dessus des surfaces de cuisson électriques ou à induction, et d'au moins 30 po au-dessus des surfaces de cuisson au gaz.
- Veuillez respecter les spécifications de votre appareil de cuisson. Si des plaques de cuisson à gaz et électriques/à induction sont utilisées simultanément, c'est la plus grande distance indiquée qui s'applique.



Il n'y a pas de hauteur maximale d'installation; toutefois, nous recommandons de ne pas installer la hotte à plus de 36 po (91,5 cm) au-dessus de la surface de cuisson. Les performances de ventilation diminuent lorsque les distances dépassent les valeurs recommandées.

5.3 Poids de l'électroménager

Assurez-vous que l'armoire supporte le poids de l'appareil.

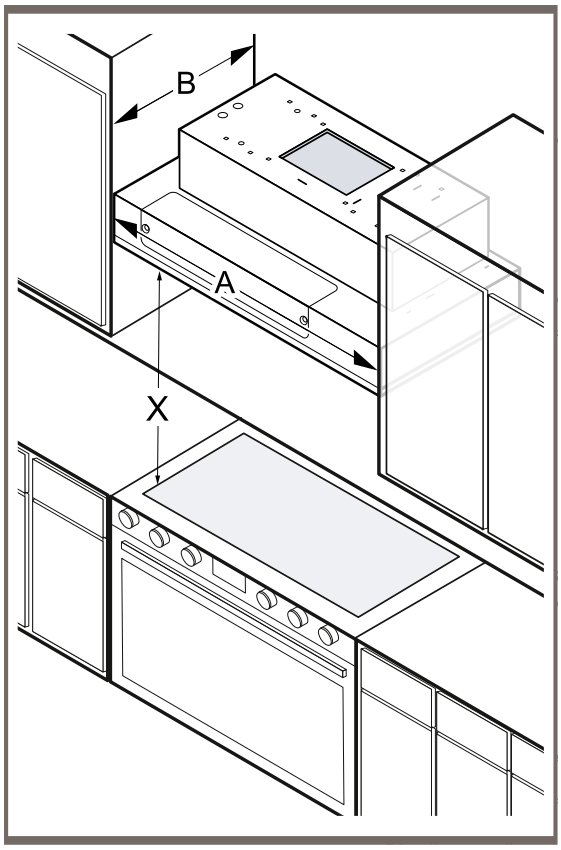
Modèle	Poids
HCI86051UC	81,5 lbs (37 kg)
HCI88051UC	81,5 lbs (37 kg)

5.4 Dimensions du caisson

Vérifiez que l'armoire de cuisine respecte les dimensions indiquées ci-dessous.

Remarques

- La partie avant de l'armoire doit rester dégagée afin de permettre le remplacement futur des composants en cas de panne et de faciliter l'installation électrique. Si cet accès n'est pas possible, il faut retirer la hotte pour remplacer les pièces.
- Si votre armoire est dotée de parois latérales à gauche et à droite, veuillez noter que la dimension intérieure de l'ouverture sera réduite de 1½ po.



	HCI86051UC	HCI88051UC
A	36 po (914 mm) En cas d'ouverture partielle : 34½ po (876 mm)	48 po (1219 mm) En cas d'ouverture partielle : 46½ po (1181 mm)
B	18 po (457 mm)	18 po (457 mm)

Pour X, voir la section sur les distances de sécurité.
→ *"Dégagement de sécurité", Page 26*

6 Préparation pour l'installation

6.1 Préparation des conduits

- Cet appareil peut être ventilé verticalement vers l'extérieur.
- Un bon rendement dépend d'un système de gaines adéquat. Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'utilisation de systèmes d'air d'appoint lorsque vous installez des systèmes de ventilation par conduites de plus grande capacité que le nombre de pieds cubes par minute (pi3/min) spécifiés pour la ventilation.
- **N'UTILISEZ PAS DE CONDUITS SOUPLES**, elles créent une contre-pression ou des turbulences et réduisent le rendement du système.
- Installez toujours un abat-vent de métal au point de sortie de la gaine, à l'extérieur.
- Pour les installations de systèmes de gaines en **CLIMAT FROID**, veuillez installer un clapet antiretour supplémentaire pour atténuer le retour d'air froid et une résistance thermique non métallique pour minimiser la conduction de la température externe. Le clapet antiretour doit être installé du côté de l'air froid de la résistance thermique. La rupture doit être aussi proche que possible de l'endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.
- **AIR D'APPOINT :** Les codes du bâtiment locaux peuvent exiger l'utilisation de systèmes d'air d'appoint lorsque vous installez des systèmes de ventilation par conduites de plus grande capacité que le nombre de pieds cubes par minute (pi3/min) spécifiés pour la ventilation. Le nombre de pi3/min spécifié varie d'un endroit à l'autre. Il incombe au propriétaire et à l'installateur de déterminer si des exigences et/ou normes additionnelles s'appliquent pour des installations spécifiques.
- Pour réduire le risque de feu et pour évacuer correctement l'air, évacuez l'air vers l'extérieur. Ne pas évacuer l'air évacué dans les espaces avec des murs ou des plafonds ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.
- Maintenez le système de gaines aussi court et droit que possible. Les coudes et les raccords de transition réduisent l'efficacité du débit d'air. Les coudes installés l'un après l'autre et les configurations en « S » donnent un très faible rendement et ne sont pas recommandés.

Installation des conduits

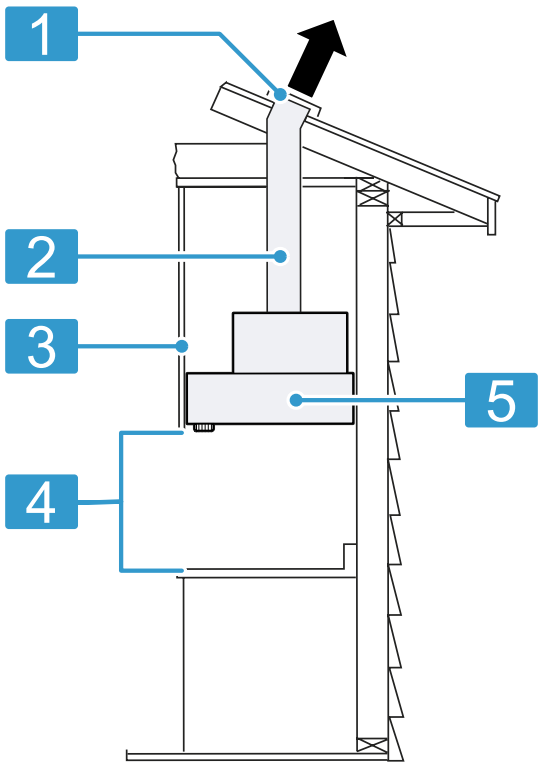
Suivez ces instructions pour les installations avec conduits.

1. La hotte peut être raccordée avec une évacuation verticale à l'aide d'un raccord de conduit rond de 8 po.
2. Déterminez où les conduits passeront entre la hotte et l'extérieur.
   - La canalisation de la hotte vers l'extérieur du bâtiment a un effet important sur le débit d'air, le bruit et la consommation d'énergie de la hotte.
   - Optez pour un tracé de conduits aussi court et droit que possible.
   - Évitez d'utiliser des conduits d'un diamètre inférieur à celui recommandé.
   - Conduits isolés pour réduire les pertes d'énergie et empêcher la formation de moisissures.
   - Le raccordement de la hotte aux conduits existants peut ne pas atteindre son débit d'air nominal.
   - Reportez-vous au tableau sur la longueur des conduits pour vous aider à planifier l'installation la plus efficace.
3. Installez un capuchon mural ou un capuchon de toit (vendu séparément); s'assurer qu'il n'y a pas de fuite dans l'isolation de la maison.
4. Raccordez les conduits métalliques au capuchon de toit ou au capuchon mural et revenez vers l'emplacement de la hotte. Utilisez du ruban adhésif en feuille de métal de 2 po pour sceller les joints entre les sections de conduits.

Options de ventilation adaptées

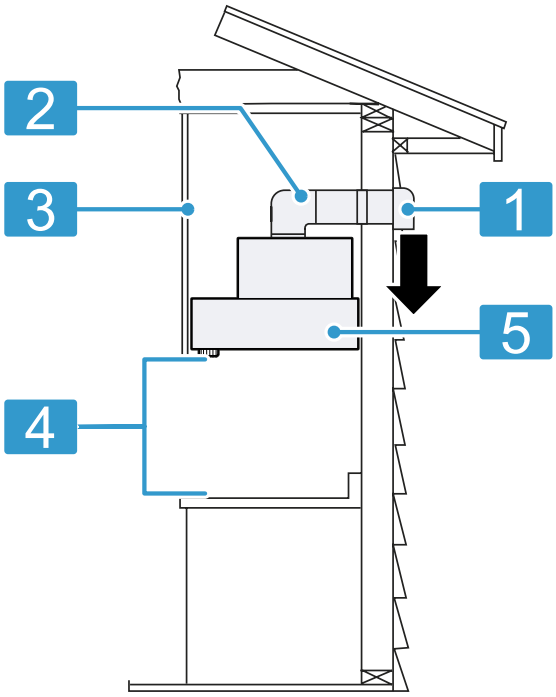
Choisissez l'une des options de ventilation suivantes.

Aération du toit



1	Capuchon de toit
2	Évacuation verticale
3	Armoire
4	Distance au-dessus de la surface de cuisson : ▪ min. 24 po au-dessus des tables de cuisson électriques ▪ min. 30 po au-dessus des tables de cuisson à gaz
5	Hotte

Aération murale



1	Capuchon mural
2	Évacuation horizontale
3	Armoire
4	Distance au-dessus de la surface de cuisson : ▪ min. 24 po au-dessus des tables de cuisson électriques ▪ min. 30 po au-dessus des tables de cuisson à gaz
5	Hotte

Longueurs de conduits équivalentes pour les transitions couramment utilisées

Type de conduit	Diamètre de la pièce (po)	Longueur équivalente (pi)
Circulaire droit	6	1.2
	8	0.7
	10	0.6
3¼ po x 10 po droit	S/O	1
3¼ po x 14 po droit	S/O	0.7
Coude circulaire à 90°	6	12
	8	6
	10	5
Coude circulaire à 45°	6	5
	8	3
	10	2
Coude de 3¼ po x 10 po à 90°	S/O	5
Coude de 3¼ po x 10 po à 45°	S/O	15
Coude plat de 3¼ po x 10 po	S/O	20
Circulaire à 3¼ po x 10 po	6	1
	8	10
3¼ po x 10 po à circulaire	6	5
	8	2
Circulaire à coude de 3¼ po x 10 po à 90°	6	10

Type de conduit	Diamètre de la pièce (po)	Longueur équivalente (pi)
3¼ po x 10 po à coude circulaire à 90°	6	10
Coude inversé gauche à centre de 3¼ po x 10 po	S/O	15
Coude inversé droit à centre de 3¼ po x 10 po	S/O	25
Coude inversé à gauche de 3¼ po x 10 po	S/O	15
Coude inversé à droite de 3¼ po x 10 po	S/O	25
Bouche d'aération circulaire murale	6	2
	8	2
	10	2
Bouche d'aération circulaire de toit	6	2
	8	2
	10	2
Conduit souple de 3¼ po x 10 po de 2 pieds de long	S/O	20
Support de fixation et obturateur de toit de 3¼ po x 10 po	S/O	2

Remarque : Ces pièces d'installation couramment utilisées peuvent être achetées dans une quincaillerie locale. Bosch ne fabrique pas toutes ces pièces.

6.2 Air d'appoint

Les règlements locaux peuvent définir des exigences en matière d'air d'appoint.
Communiquez avec un professionnel en système de chauffage, de ventilation et de climatisation (CVC) de votre région pour connaître les exigences. Respectez toujours les exigences des codes locaux.

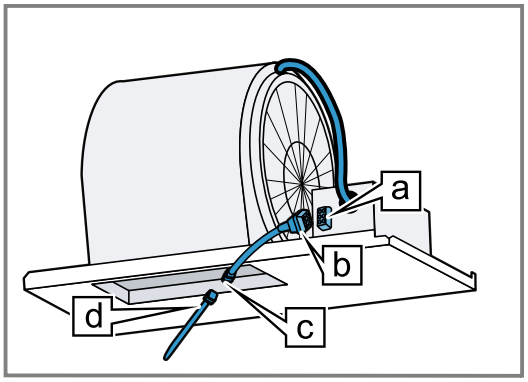
Si vous avez besoin d'air d'appoint, vous pouvez choisir l'une des deux options suivantes :

- Installer une dérivation de réduction du débit d'air
- Installer une trousse d'air d'appoint

Installation d'une dérivation de réduction du débit

Le câble de réduction CFM est fourni avec le modèle HCI86051UC.

1. Repérez le câble qui relie le ventilateur aux commandes et identifiez ses connecteurs mâle et femelle.



a	Prise de connexion
b	Raccord de réduction CFM
c	Raccord de réduction CFM pour câble de hotte
d	Câble de hotte

2. Débranchez les connecteurs mâle et femelle, puis installez le câble de dérivation de réduction CFM entre les deux.

Installation d'une trousse d'air d'appoint

L'ensemble d'air d'appoint est offert pour les modèles HCI88051UC (vendu séparément). Une fois la hotte installée, vous pourrez profiter de toute sa puissance.

- Suivez les instructions fournies avec la trousse d'air d'appoint.

7 Installation

⚠ AVERTISSEMENT
Avant l'installation, couper l'alimentation au panneau de service.

- Verrouiller le panneau de service pour empêcher que l'alimentation ne soit rétablie par accident.

7.1 Pièce de transition de la hotte

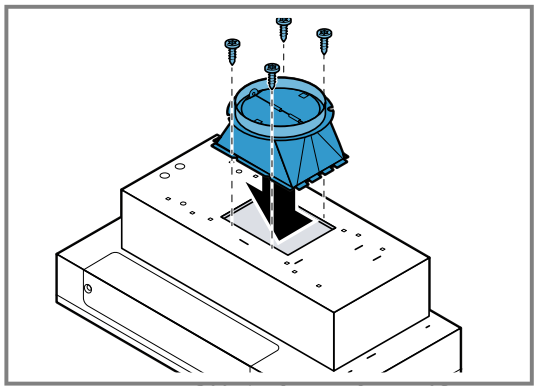
Transition pour évacuation verticale

La hotte est expédiée, prête à être installée pour une évacuation verticale.
La pièce de transition fournie avec la hotte se raccorde à une conduite standard de 8 po de diamètre.

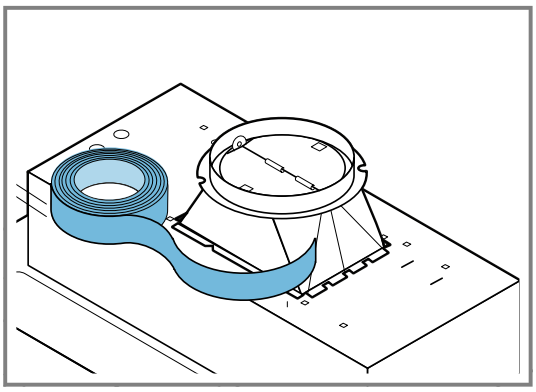
Fixation de la transition de la hotte

Votre appareil est livré avec un raccord circulaire de 8 po (203 mm). Pour d'autres diamètres, une pièce de transition fournie dans la région est requise.

1. Placez la transition de la hotte en haut de l'appareil. Alignez les trous de fixation situés à la base de la pièce de transition avec ceux situés en haut de l'appareil.



2. Fixez la pièce de raccordement à l'appareil à l'aide des quatre (4) vis à tôle de 4,2 x 8 mm fournies avec l'appareil.
   Remarque : Si vous utilisez une trousse d'air d'appoint, vous devez l'installer à ce stade.
3. Scellez le raccord entre le conduit de transition et l'appareil à l'aide de ruban d'aluminium. N'UTILISEZ PAS de ruban adhésif en toile. Assurez-vous que le raccord est complètement scellé.



4. Retirez le ruban adhésif qui maintient le registre fermé.

7.2 Préparation du raccordement électrique

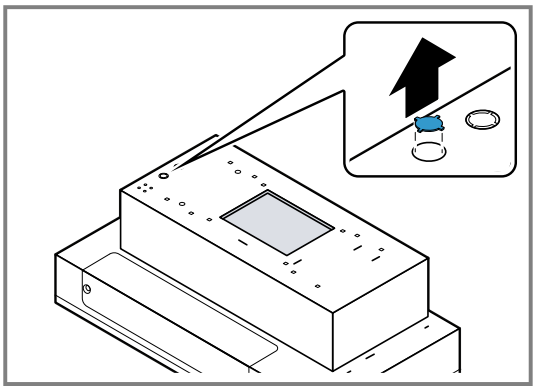
⚠ AVERTISSEMENT
Avant l'installation, couper l'alimentation au panneau de service.

- Verrouiller le panneau de service pour empêcher que l'alimentation ne soit rétablie par accident.

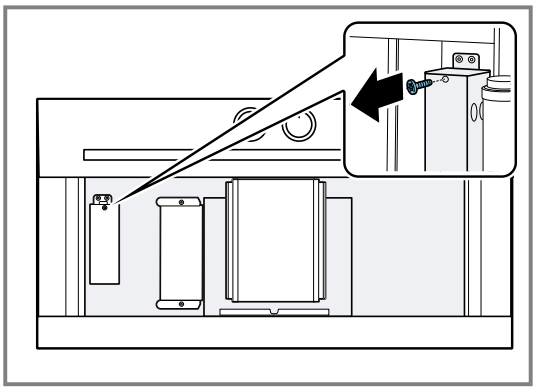
Remarques

- Si la hotte n'est pas accessible depuis l'avant de l'armoire, l'installation du conduit et le raccordement électrique doivent être effectués avant d'encastrer l'appareil dans l'armoire.
- Déterminez le type de raccordement électrique souhaité avant l'installation :
  - Connexion par câble
  - Connexion par fiche à rallonge : raccordez les câbles de l'appareil à une fiche à rallonge, puis branchez celle-ci à un interrupteur mural dédié situé à l'intérieur de l'armoire.
- N'utilisez que des pièces et des composants électriques certifiés UL.

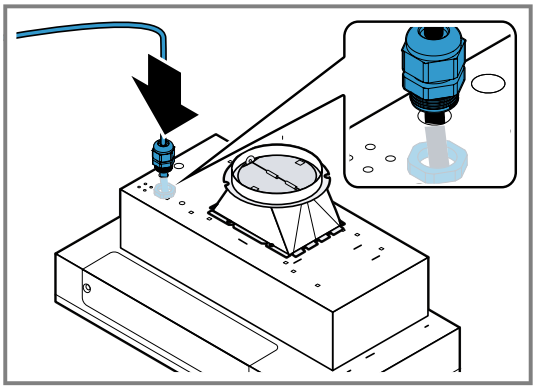
1. Retirez le cache-câble correspondant.



2. Retirez le couvercle du boîtier de raccordement situé à l'intérieur de la hotte.



3. Placez la hotte devant l'emplacement de montage et faites passer le câble d'alimentation par l'ouverture prédécoupée.
   ▸ Installez le dispositif de décharge de traction.



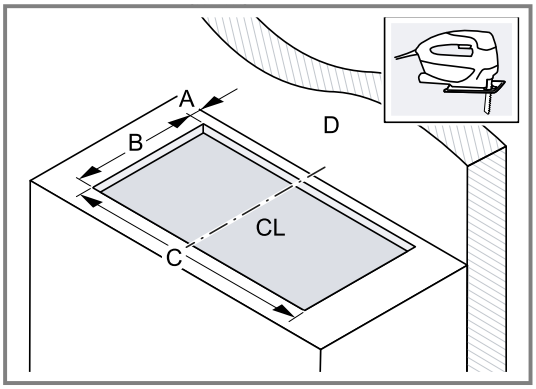
4. Si vous utilisez un câble de dérivation pour la réduction du débit (CFM), installez-le à ce stade.
   → *"Installation d'une dérivation de réduction du débit", Page 29*

7.3 Préparation de l'armoire

Remarques

- Selon le type d'armoire, il peut être nécessaire ou non de procéder à une découpe. S'il n'y a pas de support de fixation, il faut prévoir une structure appropriée.
- Assurez-vous que le meuble est capable de supporter le poids de votre appareil. →*Page 26*
- Ne coupez pas une solive ou un montant, sauf en cas d'absolue nécessité. Si une solive ou un montant doit être coupé, il faut alors construire un cadre de soutien.
- Avant de procéder aux découpes, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre au plafond ou dans le mur pour la sortie d'air.

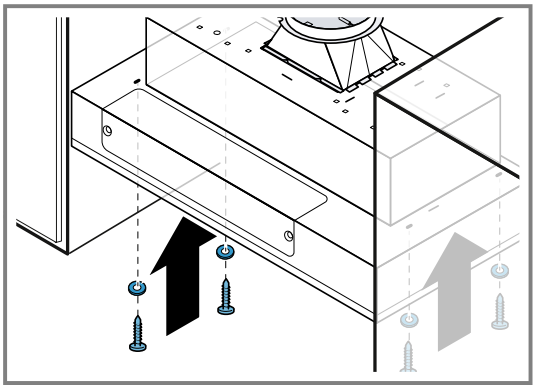
1. Déterminez l'endroit où le câble d'alimentation passera à travers le mur et percez un trou de 1¼ po (30 mm) à cet endroit. Cette ouverture permettra au câble de passer à l'intérieur et garantira un cheminement adéquat pour son raccordement électrique ultérieur.
2. Marquez et découpez l'ouverture rectangulaire dans la planche horizontale à l'intérieur de l'armoire à l'aide d'une scie.



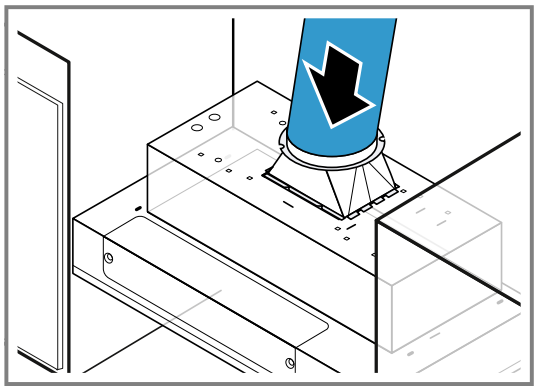
	HCI86051UC	HCI88051UC
A	5⁄16" (8 mm)	5⁄16" (8 mm)
B	15" (380 mm)	15" (380 mm)
C	28⅛" (715 mm)	28⅛" (715 mm)
D	Mur	Mur

7.4 Installation de la hotte dans l'armoire

1. Avec l'aide d'au moins deux personnes, soulevez la hotte jusqu'au placard et fixez-la à l'aide de quatre (4) vis de 5 x 45 mm.
   ▸ Utilisez les rondelles fournies au besoin.



2. Raccordez le conduit d'air au raccord de la hotte.



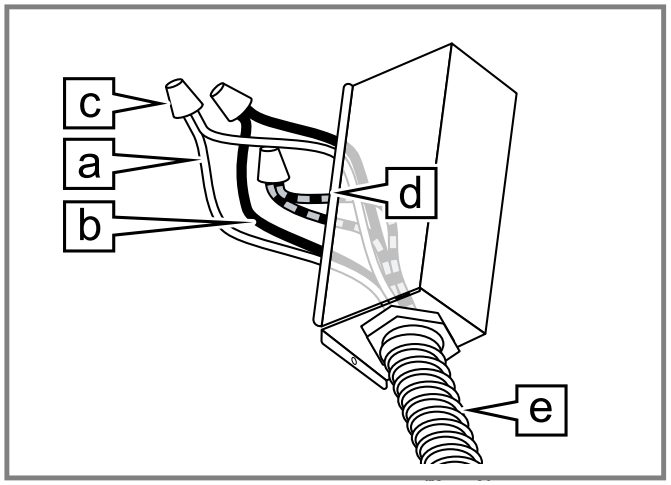
7.5 Établir la connexion électrique

Remarques

- BSH n'est pas responsable des erreurs de câblage lors de l'installation. Les erreurs de câblage d'installation ne sont pas couvertes par la déclaration de garantie limitée du produit.
- Reportez-vous au schéma de câblage fourni avec l'appareil.



1. Raccordez le câble d'alimentation électrique reliant le moteur de la hotte au circuit électrique de la maison. Les câbles doivent être raccordés en respectant le code couleur et à l'aide de connecteurs électriques homologués.



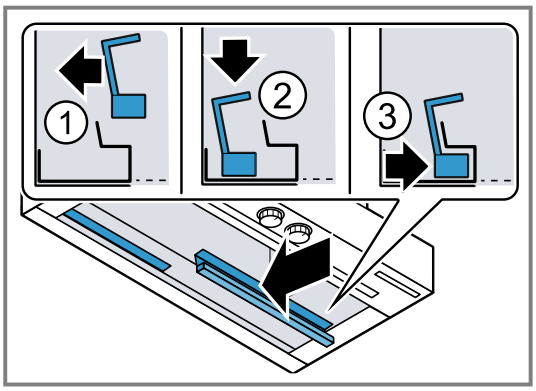
a	Fils blancs
b	Fils noirs
c	Connecteurs pour fils homologués UL
d	Fils verts ou vert-jaune
e	Conduit métallique provenant de l'alimentation électrique de la maison

- Reliez les fils blancs entre eux et fixez-les à l'aide d'un connecteur.
- Reliez les fils noirs entre eux et fixez-les à l'aide d'un connecteur.
- Reliez entre eux les fils de terre verts ou jaune-vert et fixez-les à l'aide d'un connecteur.

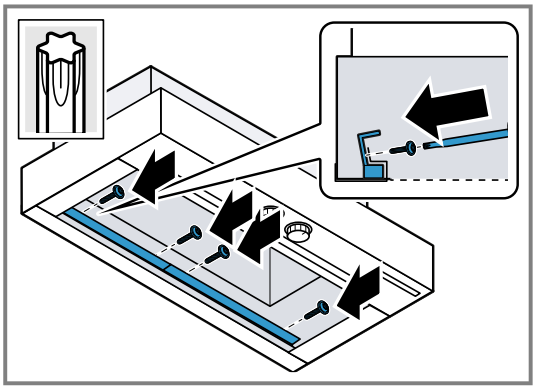
2. Rangez les fils à l'intérieur de la boîte de jonction et remettez le couvercle en place.
3. Si vous utilisez une prise, assurez-vous de la brancher à la prise murale avant de mettre l'appareil sous tension.

7.6 Installation des bacs à graisse et des filtres à graisse

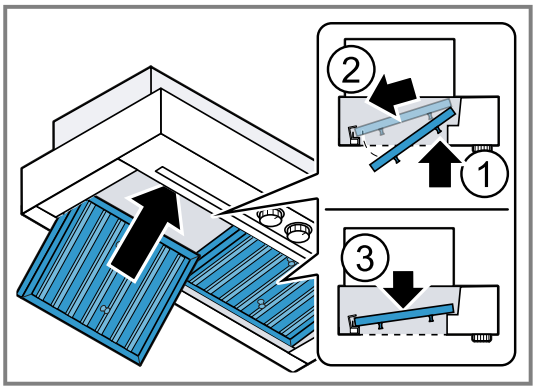
1. Retirez le film protecteur des filtres à graisse et des bacs à graisse.
2. Enclenchez les bacs à graisse dans le rail prévu à cet effet.



3. Fixez le bac à graisse à l'aide de deux vis par bac.



4. Saisissez le filtre à graisse par les deux poignées.
5. Insérez le filtre à l'avant de la hotte ① et enclenchez l'arrière dans les bacs à graisse ②.
6. Tirez la partie avant du filtre à graisse vers le bas ③. Répétez l'opération pour tous les filtres à graisse.



8 Inspecter l’installation

⚠ AVERTISSEMENT
Avant de brancher le cordon électrique ou de mettre sous tension la source d'alimentation, vérifiez que toutes les commandes sont à la position OFF (Arrêt).

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Faites fonctionner la hotte à différentes vitesses de ventilation.
3. Vérifiez si les lumières fonctionnent.
4. En cas de problème, consultez la section « Dépannage » du manuel de votre appareil.

9 Service à la clientèle

Lors de toute réparation réalisée dans le cadre de la garantie, nous nous assurons que votre appareil est réparé avec des pièces de rechange d’origine par un technicien dûment formé et agréé. Nous utilisons exclusivement des pièces de rechange d’origine lors des réparations.
Vous pouvez obtenir auprès de notre service après-vente des pièces détachées d'origine relatives au fonctionnement de l'appareil et pouvant être stockées jusqu'à 10 ans après la commercialisation de votre appareil.
Veuillez contacter notre service clientèle pour obtenir d'autres informations à ce sujet.
Pour plus d’informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, consultez nos modalités de garantie auprès de votre détaillant ou sur notre site Web.
La source de lumière est disponible en tant que pièce de rechange et doit être remplacée uniquement par du personnel qualifié.
USA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.com/us/owner-support/get-support
www.bosch-home.com/us/shop
CA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.ca/en/service/get-support
www.bosch-home.ca/en/service/cleaners-and-accessories
Résidents du Québec :
Vous trouverez des renseignements sur la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements nécessaires à l’entretien ou à la réparation de l’appareil à l’adresse suivante :
https://www.bosch-home.ca/fr/service/residents-du-qc

BOSCH

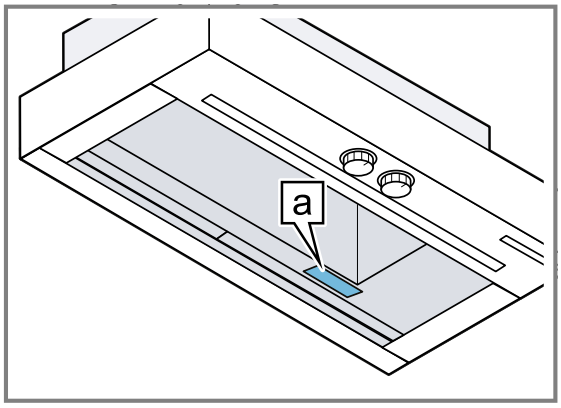
9.1 Numéro de modèle (E-Nr.) et numéro de fabrication (FD)

Si vous contactez le service à la clientèle, indiquez le numéro de modèle (E-Nr.) et le numéro de fabrication (FD) indiqués sur la plaque signalétique de l’appareil.

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service à la clientèle, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

9.2 Emplacement de la plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur le cadre derrière le filtre. Pour la visualiser, il faut retirer le filtre (voir la figure ci-dessous pour un exemple).



[a] Plaque signalétique

9.3 Enregistrement de produit

Enregistrez votre produit Bosch pour accéder aux informations relatives à votre produit.
Vous pouvez enregistrer votre produit de plusieurs manières :

- Enregistrez le produit en ligne au
  - É.-U. : *www.bosch-home.com*
  - Canada : *www.bosch-home.ca/en/service/get-support*
- Postez la carte d'enregistrement du produit remplie à l'adresse imprimée sur la carte.
- Scannez le code QR avec votre smartphone et suivez les instructions :

- Appelez Bosch Support à la clientèle au 1-800-944-2904.

Veuillez vous assurer d'enregistrer votre produit ; le défaut d’enregistrement n’affectera pas vos droits de garantie.

Tabla de contenidos

1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 36

2 Modos de funcionamiento 40

3 ANTES DE EMPEZAR 40

4 REQUISITOS ELÉCTRICOS 41

5 MONTAJE DE DISTANCIAS Y REQUISITOS 42

6 PREPARATIVOS DEL MONTAJE 44

7 INSTALACIÓN 47

8 COMPROBAR LA INSTALACIÓN 50

9 Servicio de atención al cliente 50

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Leer atentamente todas las instrucciones antes de proceder con el uso del aparato. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales al utilizar el aparato, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se detallan en las siguientes instrucciones de seguridad.

1.1 Definiciones de seguridad

Aquí puede encontrar explicaciones de las palabras de señal de seguridad utilizadas en este manual.

⚠ ADVERTENCIA
Esto indica que pueden producirse la muerte o heridas graves si no se cumple con esta advertencia.

⚠ PRECAUCIÓN
Esto indica que pueden producirse heridas leves o moderadas si no se cumple con esta advertencia.

AVISO
Esto indica que pueden producirse daños en el aparato o en los bienes si no se cumple con este aviso.

Nota: Esto alerta sobre información importante.

1.2 Información general

Todos los manuales de producto pueden descargarse en línea en *www.bosch-home.com/us/owner-support/owner-manuals*.
INSTALADOR: Dejar estas instrucciones con esta unidad para el propietario.
PROPIETARIO: Conservar estas instrucciones para referencia futura. Leer íntegramente las instrucciones antes de utilizar el aparato. El instalador debe mostrar al usuario dónde se encuentra el breaker del circuito eléctrico para que el usuario sepa dónde puede desconectar el suministro eléctrico del aparato.

1.3 Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA



Si no sigue rigurosamente la información contenida en este manual podría provocar un incendio o una explosión, y como resultado podría causar daños a la propiedad, lesiones o la muerte.

- No guarde o use materiales combustibles, gasolina u otros productos inflamables, bajo cualquier tipo de envase cerca de esta placa de cocción o de cualquier otro aparato.
- QUÉ HACER EN CASO DE OLER A GAS
  - No trate de encender ningún aparato.
  - No toque ningún interruptor eléctrico.
  - No use ningún teléfono en su casa.
  - Llame de inmediato a su proveedor de gas desde el teléfono de algún vecino y siga las instrucciones de su proveedor de gas.
  - Cuando no pueda localizar a su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- Un instalador cualificado, una agencia de servicio autorizada o el proveedor de gas debe realizar la instalación y el servicio.

ADVERTENCIA
Interrumpir la alimentación eléctrica en el panel de servicio y bloquear el panel antes de instalar el cableado de este aparato. Requisitos: 120 V CA, 60 Hz, 15 A. Una vez que se haya interrumpido la alimentación eléctrica, dejar enfriar el aparato antes de proceder al mantenimiento.

ADVERTENCIA
Dispositivo automático
- ▶ Desconectarlo de la red eléctrica antes de proceder al mantenimiento para reducir el riesgo de lesiones.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, ES PRECISO CUMPLIR CON LAS INDICACIONES SIGUIENTES:
- ▶ Utilizar esta unidad solo de la manera prevista por el fabricante. En caso de duda, ponerse en contacto con el fabricante.
  → *"Servicio de atención al cliente", Página 50*
- ▶ Antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la unidad, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio y bloquearlo. De este modo, se evita que la alimentación eléctrica se vuelva a conectar accidentalmente. Si no es posible bloquear el panel de servicio, colocar algún tipo de advertencia visible, como una nota, sobre los interruptores del mismo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA
No reparar, reemplazar ni retirar ninguna parte del aparato a menos que se recomiende específicamente en los manuales. La instalación, el servicio técnico o el mantenimiento incorrectos pueden causar lesiones o daños materiales.
- Consultar este manual como guía.
- Cualquier otra labor de mantenimiento debe de ser efectuada por un proveedor de servicios de mantenimiento autorizado.

ADVERTENCIA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
- Desconectar la alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación o al mantenimiento. Antes de encender la alimentación, es preciso asegurarse de que todos los controles estén en la posición OFF (apagado).
- NO quitar las conexiones.
- NO usar un cable de extensión.
- Una puesta a tierra incorrecta puede causar una descarga eléctrica.
- No seguir estas instrucciones puede producir la muerte, provocar un incendio o una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA
INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA
- Este aparato debe estar conectado a tierra.
- La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, ya que proporciona una vía de escape de la corriente eléctrica en caso de cortocircuito.
- Asegurarse de que el aparato esté correctamente instalado y conectado a tierra por un técnico calificado.
- La instalación, las conexiones eléctricas y la conexión a tierra deben cumplir con todas las normas aplicables.

- Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo exige, este aparato debe instalarse con un circuito derivado dedicado por separado.

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilizar este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, no utilizar partes de refacción que no hayan sido recomendadas por el fabricante (p. ej., partes fabricadas en casa con una impresora 3D).

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, ES PRECISO CUMPLIR CON LAS INDICACIONES SIGUIENTES.
- Los trabajos de montaje y el tendido del cableado eléctrico deberá realizarlos personal calificado de conformidad con todos los códigos y normas aplicables, incluidas aquellas relativas a la construcción resistente al fuego.
- Se necesita una cantidad suficiente de aire para la correcta combustión y extracción de gases a través de la salida de humos (chimenea) del equipo de quema de combustible para evitar el reflujo. Seguir las indicaciones del fabricante del aparato de calentamiento y las normas de seguridad, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA, por sus siglas en inglés), la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) y las autoridades locales.
- Cuando se corte o perfore la pared o el techo, no dañar el cableado eléctrico ni otros sistemas ocultos.
- Los ventiladores de ductos, utilizados para extraer contaminantes, siempre deben extraer el aire hacia el exterior.
- **UTILIZAR ÚNICAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**
- **NO** dirigir el aire de salida hacia lugares cerrados, espacios dentro de paredes, techos, áticos, entrepisos o cocheras.

PRECAUCIÓN
Solo para ventilación general.
- Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no utilizar para evacuar materiales y vapores peligrosos o explosivos.

ADVERTENCIA
No modificar ni alterar la construcción del aparato.
- Por ejemplo, no retirar las patas de nivelación, los paneles, las cubiertas para cables ni los tornillos o soportes antivuelco.

ADVERTENCIA
Retirar toda la cinta y el embalaje antes de usar el aparato.
- Desechar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
- No dejar nunca que los niños jueguen con el material de embalaje.

ADVERTENCIA



La unidad es pesada y se requieren al menos dos personas o un equipo adecuado para trasladarla e instalarla.

ADVERTENCIA



Las superficies ocultas pueden tener bordes afilados.
- Proceder con cuidado al intentar sujetar el aparato por la parte trasera o desde abajo.
- Utilizar siempre guantes de trabajo para todas las operaciones de instalación y mantenimiento.

PRECAUCIÓN
Se debe instalar un ventilador exterior detrás de las rejillas o en un lugar donde sea poco probable que se ubique la entrada de extracción de agua.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO POR LA GRASA EN LA ESTUFA
- ▶ No desatender el aparato cuando se cocine a alta temperatura. Los derrames causan humo y se puede prender la grasa derramada. Calentar el aceite lentamente, con temperaturas bajas o medias.
- ▶ Siempre encienda la campana extractora al cocinar a una temperatura alta.
- ▶ Limpiar los ventiladores con frecuencia. No debe permitirse que se acumule grasa en el ventilador o el filtro.
- ▶ Utilizar un sartén de tamaño adecuado. Utilizar siempre recipientes apropiados para el tamaño de la superficie.
- ▶ No se deben flambear alimentos bajo la campana extractora ni trabajar con una llama directa. Cuando está encendida, la campana extractora atrae las llamas hacia el filtro. Existe riesgo de incendio debido a la grasa acumulada en el filtro.

ADVERTENCIA
PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES EN CASO DE INCENDIO OCASIONADO POR GRASA EN LA COCINA, SEGUIR ESTAS INDICACIONES.
- ▶ SOFOCAR LAS LLAMAS con una tapa que ajuste correctamente, una charola para galletas u otra bandeja de metal; a continuación, apagar el quemador. ASEGÚRESE DE PREVENIR LAS QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACUAR EL ÁREA Y LLAMAR A LOS BOMBEROS.
- ▶ NO LEVANTAR UN SARTÉN EN LLAMAS BAJO NINGÚN CONCEPTO; hay riesgo de sufrir quemaduras.
- ▶ NO UTILIZAR AGUA ni trapos o toallas húmedos: podría producirse una explosión de vapor violenta.
- ▶ Se puede utilizar un extintor SOLAMENTE SI SE CUMPLE LO SIGUIENTE:
  - se conoce a ciencia cierta la disponibilidad de un extintor de la clase ABC y se conoce la forma de utilizarlo;
  - el incendio es pequeño y se limita al área donde se originó;
  - se ha avisado a los bomberos;
  - es posible combatir el fuego con una vía de escape detrás de usted.

1.4 Códigos y normas de seguridad

Este aparato cumple con la última versión de una o varias de las siguientes normas:
- UL 507: Ventiladores eléctricos
- CSA C22.2 N.º 60335-1 - Aparatos Eléctricos de Uso Doméstico y Similares - Parte 1: Requisitos generales
- CSA C22.2 N.º 60335-2-31 — Aparatos Eléctricos de Uso Doméstico y Similares — Seguridad — Parte 2-31: Requisitos particulares para campanas extractoras y otros extractores de humos de cocina

Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si son aplicables otros requisitos o normas en montajes específicos.

1.5 Seguridad eléctrica

- **Instalador**: es preciso mostrar al propietario la ubicación del breaker del circuito o del fusible. Marcarla para recordarla más fácilmente.
- Si el Código Nacional Eléctrico (o el Código Eléctrico Canadiense) así lo exige, este aparato debe instalarse con un circuito derivado dedicado por separado.
- Las normativas locales varían. El instalador es responsable de asegurarse de que la instalación, las conexiones y la toma de tierra cumplan con todas las normativas aplicables. El fabricante no es responsable de la instalación incorrecta o de la omisión de seguir los códigos y regulaciones locales aplicables.
- Asegurarse de que el aparato esté correctamente instalado y conectado a tierra por un técnico calificado. La instalación, las conexiones eléctricas y la puesta a tierra deben cumplir con todas las normas aplicables.
- No conectar a tierra con una línea de gas.
- Para obtener más información, consultar la placa de características.
  → *"Ubicación de la placa de características del aparato", Página 50*
- Este aparato también incorpora una conexión interna a tierra exclusivamente para propósitos funcionales.

ADVERTENCIA
Antes de realizar la instalación, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio.
- ▶ Bloquear el panel de servicio para impedir que se conecte accidentalmente la alimentación eléctrica.

Este aparato debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas, ya que proporciona una vía de escape de la corriente eléctrica en caso de cortocircuito.
Este aparato debe estar conectado a un sistema permanente de cableado con toma a tierra metálica, o debe tenderse un conductor de puesta a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectarse a la terminal de puesta a tierra del equipo o al cable del aparato.

ADVERTENCIA
UNA PUESTA A TIERRA INCORRECTA PUEDE CAUSAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA
- ▶ Es preciso consultar con un electricista calificado si no se comprende la totalidad de las instrucciones de puesta a tierra o si se tiene alguna duda respecto de si el aparato está correctamente conectado a tierra.
- ▶ NO USAR UN CABLE DE EXTENSIÓN.
- ▶ Si el cable de suministro de alimentación es demasiado corto, se deberá solicitar a un electricista calificado que instale una toma de corriente cerca del aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilizar este aparato con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

ADVERTENCIA
Los componentes dentro del aparato pueden tener bordes filosos.
El cable de alimentación puede estar dañado.
- No retorcer ni pellizcar el cable de alimentación durante la instalación.

Antes de enchufar un cable eléctrico o encender la fuente de alimentación eléctrica, asegurarse de que todos los controles se encuentren en la posición OFF (apagado).
Para evitar riesgos de lesiones derivadas de reparaciones inadecuadas, se recomienda seguir las siguientes indicaciones.
- Únicamente los técnicos especialistas o los proveedores de servicios autorizados deben llevar a cabo reparaciones.
- Solo se pueden utilizar repuestos originales para reparar el aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, éste debe ser sustituido por personal cualificado.

1.6 Seguridad infantil

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
Cuando los niños tienen la edad adecuada para utilizar el electrodoméstico, es responsabilidad de los padres o tutores legales asegurarse de que reciban las instrucciones sobre prácticas seguras por parte de personas calificadas.
Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

ADVERTENCIA
Retirar toda la cinta y el embalaje antes de usar el aparato.
- Desechar el embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente.
- No dejar nunca que los niños jueguen con el material de embalaje.

1.7 Advertencias en virtud de la Proposición 65 del estado de California

Este producto puede contener un químico que el Estado de California reconoce como potencialmente cancerígeno o causante de daños reproductivos. Por tanto, su producto debe llevar en su embalaje la siguiente etiqueta de conformidad con la legislación de California:

ADVERTENCIA EN VIRTUD DE LA PROPOSICIÓN 65 DEL ESTADO DE CALIFORNIA:
⚠ **ADVERTENCIA**
Cáncer y daño reproductivo **- www.P65Warnings.ca.gov**

2 Modos de funcionamiento

2.1 Modo evacuación exterior de aire

Los filtros antigrasa limpian el aire aspirado y lo transportan al exterior a través de un sistema de tubos.



No se debe extraer el aire a una chimenea que se utilice para evacuar humos de escape de aparatos que queman gas u otros combustibles (esto no se aplica a aparatos que solo devuelven aire a la estancia).

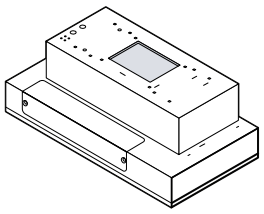
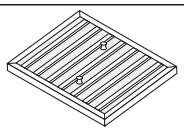
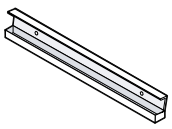
- Si el aire de salida se necesita transportar hacia una chimenea de humos o de escape de gases que no se está utilizando, debe obtenerse primero el permiso del inspector de calefacción responsable de esa zona.
- Si el aire de salida se transporta por medio de la pared exterior, se debe utilizar un pasamuros telescópico.

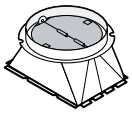
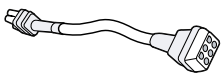
3 Antes de empezar

Leer estas instrucciones antes de comenzar la instalación del aparato.
Este manual de instalación abarca varios modelos. Todos los gráficos son representativos. La apariencia y las funciones del aparato pueden variar.

3.1 Partes incluidas

Después de desembalar el aparato, verifique que todas las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte, así como que el volumen de suministro esté completo.

Pieza	Descripción
	Campana extractora ensamblada con ventilador y lámparas LED ya instalados
	Filtros antigrasa ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Bandejas de goteo de grasa ▪ HCI86051UC: 2 x ▪ HCI88051UC: 3 x
	Tornillos para bandejas de goteo de grasa ▪ HCI86051UC: 4 x ▪ HCI88051UC: 6 x
	Tornillos para madera (4) 5 x 45 mm
	Tornillos para placa metálica (4) 4.2 x 8 mm

Pieza	Descripción
	Rondanas (4)
	Transición de aire circular de 8" con regulador de contracorriente (1)
	Reducción de CFM (1) (only HCI86051UC)

3.2 Herramientas y partes necesarias

Preparar los siguientes accesorios y herramientas antes de comenzar la instalación del aparato.
IMPORTANTE: NO tirar ningún embalaje antes de que el aparato esté completamente instalado.

- Lápiz
- Cinta métrica
- Nivel
- Guantes de seguridad
- Taladro
- Broca de 1¼" (3 cm)
- Broca de ⅛" (3 mm)
- Pinzas
- Pistola de sellador
- Compuesto sellador impermeable
- Abrazaderas de ventilación
- Sierra caladora o de punta
- Desarmador de punta plana
- Tijeras de metal
- Pelacables
- Desarmador Phillips
- Cable de alimentación eléctrica doméstica
- Prensacables de 1½" (12.7 mm), certificado UL o aprobado CSA
- Conectores de cable (3), certificados UL
- Cubierta de techo o pared (1)
- Cinta de aluminio (NO utilizar cinta aislante o de tela para conductos)

- Conductos según sea necesario (consultar la tabla «Longitudes equivalentes de conductos para las transiciones más utilizadas.» →*Página 46*)

Hay disponibles accesorios opcionales para su compra por separado

Consultar *www.bosch-home.com* para obtener más detalles.

Accesorio	Descripción
HEZ5P41BUC	Kit de aire de compensación de 8"

3.3 Notas importantes

⚠ ADVERTENCIA
El montaje incorrecto de aparatos de gas y campanas de ventilación puede provocar un riesgo de escape de monóxido de carbono, que puede resultar dañino. Para reducir el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono, asegurarse de que el electrodoméstico de gas esté correctamente instalado según las instrucciones del fabricante, así como de que la campana extraiga el aire hacia el exterior para la correcta extracción de gases o humos.

- Los electrodomésticos de gas liberan monóxido de carbono que puede ser dañino o fatal si se inhala. Para reducir el riesgo de incendio y para extraer adecuadamente el aire, los gases de escape que extraiga la campana deben ventilarse únicamente hacia el exterior del edificio.
- La altura de instalación de la campana extractora sobre la placa de cocción, parrilla empotrable o estufa puede variar. Para obtener la altura de instalación necesaria sobre una placa de cocción, parrilla de gas o estufa, consultar el manual de instalación del aparato o la matriz de combinaciones.

AVISO
La campana podría dañarse por un exceso de calor si se opera una estufa o parrilla de estufa con varios quemadores en configuraciones altas, situada debajo de una campana que esté instalada a distancias mínimas y apagada.

3.4 Línea de ventilación

El fabricante no asume ninguna garantía por los problemas de rendimiento debidos a la sección de ductos.

- La abertura de ventilación y los ductos de ventilación de escape deben estar hechos conforme a la situación individual del lugar de instalación.
- El aparato alcanza su potencia óptima con un ducto de ventilación con escape recto y corto, y con un diámetro grande en la medida de lo posible.
- Con ductos de ventilación de escape largos, muchos codos de ducto o diámetros de tubo de un tamaño demasiado pequeño, no se consigue la capacidad de extracción óptima y los ruidos del ventilador serán mayores.
- Los ductos deben estar fabricados con material no combustible.
- Antes de instalar, pulir previamente la zona de empalme de los ductos.
- Sellar perfectamente los puntos de unión de los ductos.
- Para impedir que la condensación fluya de regreso, colocar el ducto de salida de aire con una inclinación de 1° respecto al aparato.

Ductos redondos

Utilizar ductos redondos con un diámetro interior de 8" (203 mm).

4 Requisitos eléctricos

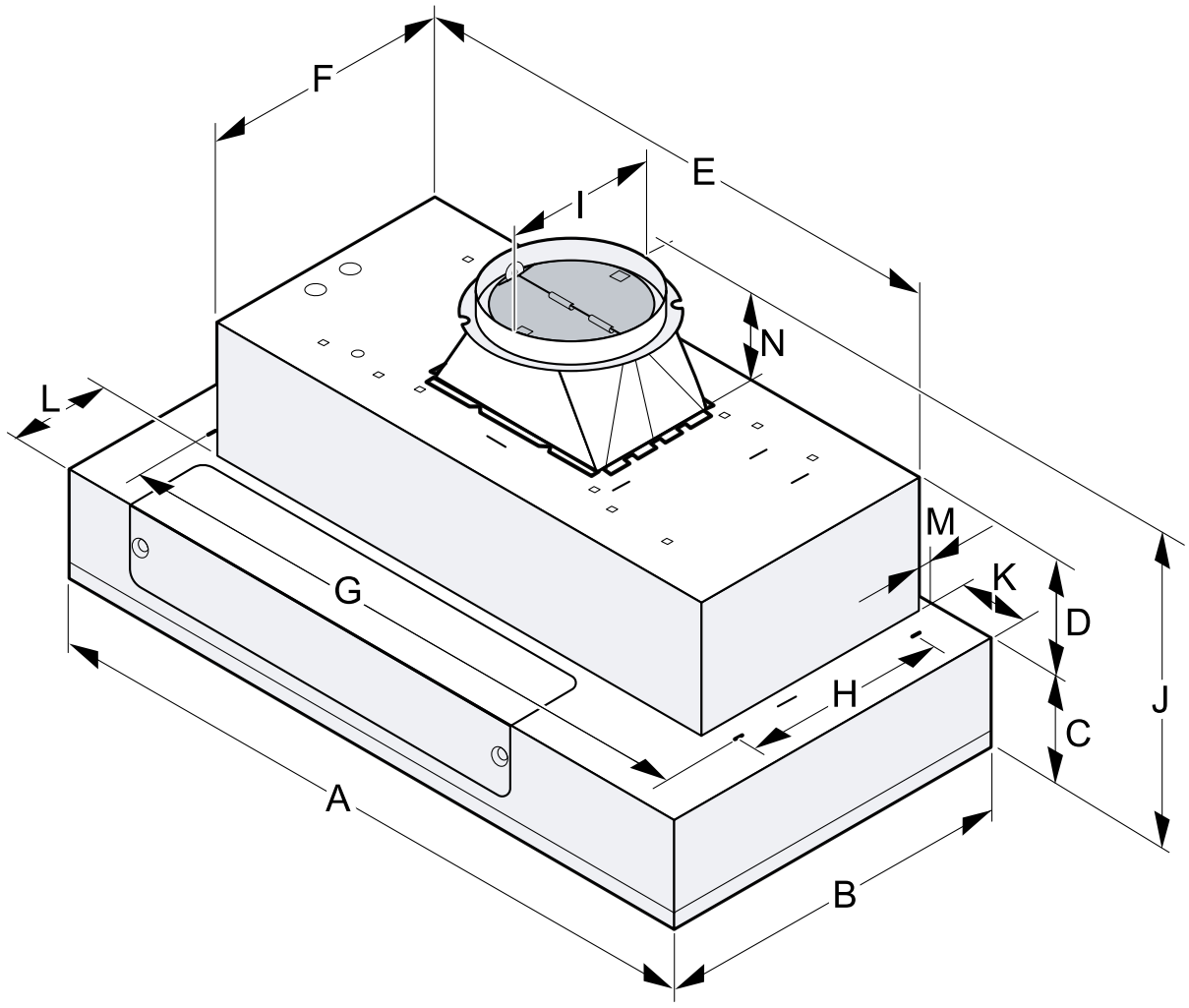
⚠ ADVERTENCIA
Este aparato debe estar adecuadamente conectado a tierra.
Los objetos con bordes afilados situados en el interior del aparato pueden dañar el cable de conexión.
▸ No torcer ni dejar aprisionado el cable de conexión.

- El aparato necesita un circuito derivado de 120 V CA, 60 Hz, 15 A.
- Revise su instalación doméstica antes de instalar el aparato. Preste atención a un adecuado interruptor automático para su instalación doméstica. El voltaje y la frecuencia del aparato deben corresponder con la instalación eléctrica.
- Consultar en la placa de especificaciones del producto, que incluye el modelo y el número de serie.
  → *"Ubicación de la placa de características del aparato", Página 50*
- El aparato solo se debería conectar a un circuito dedicado (conectado a tierra) que haya sido instalado conforme a las regulaciones aplicables.
- Comprobar sus códigos de construcción locales para conocer el método de instalación adecuado. Este aparato debería instalarse conforme a los códigos locales aplicables o, en ausencia de estos, conforme al Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70 o al Código Eléctrico de Canadá, CSA C22.1-94, Código Eléctrico de Canadá, Parte 1 y C22.2 n.º 0-M91.
- El diámetro del cable debe cumplir las exigencias de todas las normas y disposiciones legales aplicables en cada país relativas a las últimas versiones de las siguientes normas: Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70* o estándares CSA C22.1-94, Código Eléctrico Canadiense, parte 1 y C22.2 n.º 0-M91.
- El montaje debe contener un seccionador con una abertura de contacto de al menos ⅛" (3 mm) que aísle todos los polos de la red eléctrica. Debe quedar accesible después del montaje.
- Solo un especialista en electricidad puede montar o sustituir el cable de conexión, prestando atención a las regulaciones vigentes.
- Si el cable de conexión a la red de este aparato está dañado, debe sustituirse por un cable de conexión especial, que puede obtenerse del fabricante o del servicio al cliente del fabricante.
- No conectar a tierra con una línea de gas.

- No debe colocarse ningún fusible en el circuito eléctrico neutro o en el de toma a tierra.
- Conectar el aparato solamente con un conductor de cobre. Si es posible, conectar el aparato con una guía de cable metálica directamente al cuadro eléctrico.
- Colocar un tubo aislante, incluido en la lista U.L. o C.S.A., en los dos extremos del cable de conexión, es decir, en el aparato y en el cuadro eléctrico.
- Encargar a un electricista calificado que compruebe la conexión a tierra del aparato.

5 Montaje de distancias y requisitos

5.1 Medidas del aparato



	HCI86051UC	**HCI88051UC**
A	34 7/16" (875 mm)	46 3/8" (1178 mm)
B	18" (456 mm)	18" (456 mm)
C	5 7/16" (138 mm)	5 7/16" (138 mm)
D	6 7/16" (164 mm)	6 7/16" (164 mm)
E	27 9/16" (700 mm)	27 9/16" (700 mm)
F	12 3/8" (315 mm)	12 3/8" (315 mm)
G	29 13/16" (757 mm)	29 13/16" (757 mm)
H	10 1/16" (256 mm)	10 1/16" (256 mm)
I	8" (203 mm)	8" (203 mm)
J	17 1/8" (434 mm)	17 1/8" (434 mm)
K	3 7/16" (87 mm)	9 7/16" (239 mm)
L	4 15/16" (126 mm)	4 15/16" (126 mm)

	HCI86051UC	HCI88051UC
M	9⁄16" (15 mm)	9⁄16" (15 mm)
N	5 3⁄16" (132 mm)	5 3⁄16" (132 mm)

Nota: La transición se centra horizontalmente.

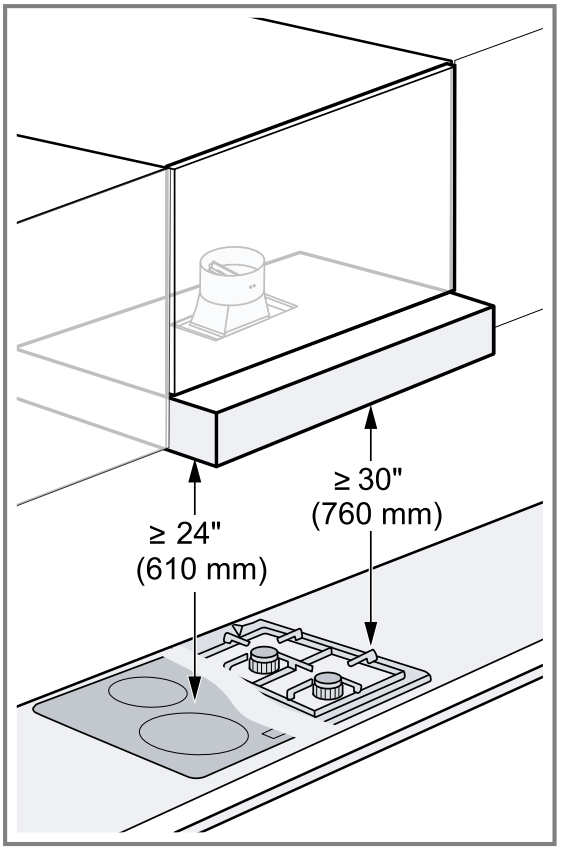
IMPORTANTE: la campana debe estar centrada sobre la superficie de cocción para un mejor rendimiento.

5.2 Distancias de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

La grasa acumulada en el filtro antigrasa puede incendiarse. Deben tenerse en cuenta las distancias de seguridad indicadas a fin de prevenir la acumulación de calor.

- La distancia entre la campana y la superficie de cocción debe ser de un mínimo de 24" por encima de las superficies de cocción eléctricas/de inducción y un mínimo de 30" por encima de las superficies de cocción de gas.
- Tener en cuenta las especificaciones de su aparato de cocción. Si se utilizan a la vez superficies de cocción eléctricas/de inducción, se aplicará la mayor distancia indicada.



No hay una altura máxima de instalación; sin embargo, recomendamos instalar la campana a una altura máxima de 36" (91.5 cm) por encima de la superficie de cocción. El rendimiento de ventilación disminuye a distancias superiores a las recomendadas.

5.3 Peso del aparato

Asegurarse de que el gabinete soporte el peso del aparato.

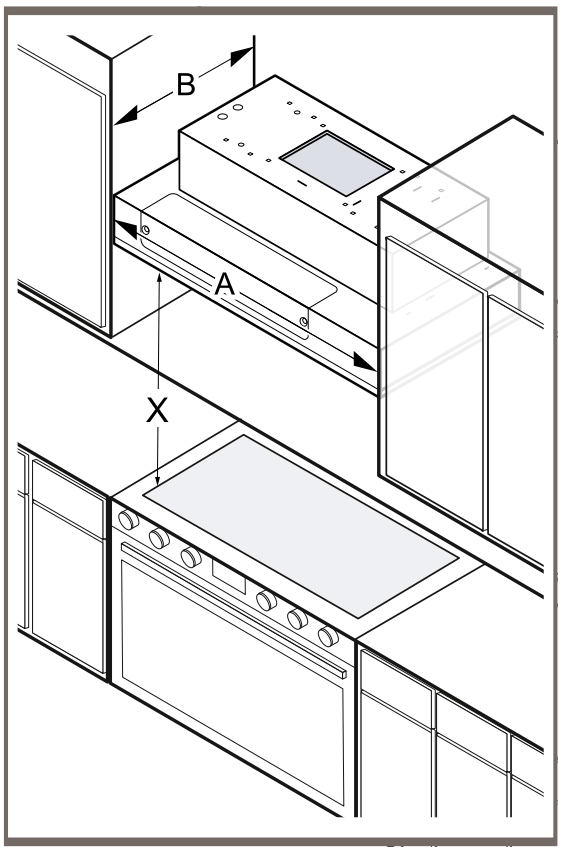
Modelo	Peso
HCI86051UC	81.5 lbs (37 kg)
HCI88051UC	81.5 lbs (37 kg)

5.4 Dimensiones del gabinete

Comprobar que el gabinete de cocina tenga las medidas especificadas a continuación.

Notas

- La zona frontal del gabinete debe permanecer libre de obstáculos para permitir la futura sustitución de componentes en caso de falla y para facilitar la instalación eléctrica. Si no se dispone de este acceso, será necesario desmontar la campana para sustituir los componentes.
- Si el diseño del gabinete incluye paredes laterales a la izquierda y a la derecha, tener en cuenta que la dimensión interior de la abertura se reducirá en 1½".



	HCI86051UC	HCI88051UC
A	36" (914 mm) Con apertura parcial: 34½" (876 mm)	48" (1219 mm) Con apertura parcial: 46½" (1181 mm)
B	18" (457 mm)	18" (457 mm)

Para X, consultar la sección sobre distancias de seguridad.

→ *"Distancias de seguridad", Página 43*

6 Preparativos del montaje

6.1 Preparación de los ductos

- Este aparato puede extraer el aire verticalmente hacia el exterior.
- El rendimiento adecuado depende de que los ductos sean los adecuados. Los códigos de construcción locales pueden exigir que se utilicen sistemas de aire de reposición cuando se use un sistema de ventilación con ductos cuya cantidad de pies cúbicos por minuto (CFM, por sus siglas en inglés) de aire sea superior a la que está indicada.
- **NO USAR DUCTOS FLEXIBLES** porque provocan contrapresión y turbulencias y reducen el rendimiento.
- Instalar siempre una cubierta de ventilación metálica en el lugar de la carcasa donde sale el ducto.
- Las instalaciones en **CLIMAS FRÍOS** deben contar con una compuerta de tiro trasero adicional para minimizar el retorno de las corrientes de aire frío y un aislante térmico no metálico para minimizar la conducción de la temperatura del exterior por parte de los ductos. La compuerta debe colocarse en el lado del aire frío del aislante térmico. El aislante debe estar tan cerca como sea posible de la parte donde el ducto entra en la parte caliente de la carcasa.
- **AIRE DE REPOSICIÓN:** los códigos de construcción locales pueden exigir que se utilicen sistemas de aire de reposición cuando se use un sistema de ventilación con ductos cuya cantidad de pies cúbicos por minuto (CFM, por sus siglas en inglés) de aire sea superior a lo que está indicado. La cantidad de pies cúbicos por minuto indicados varía de un lugar a otro. Es responsabilidad del propietario y del instalador determinar si se aplican otros requisitos o normas en instalaciones específicas.
- Para reducir el riesgo de incendio y para hacer que el aire se evacue correctamente, asegurarse de canalizar todo el aire hacia el exterior. No dirigir el aire de salida hacia lugares cerrados, espacios dentro de paredes, techos, áticos, entrepisos o cocheras.
- Tender el ducto de modo que sea lo más corto y esté lo más recto posible. Los racores en codo y las transiciones reducen la eficacia de la circulación de aire. Colocar codos uno al lado de otro o en forma de «S» da malos resultados y no es recomendable.

Instalar los ductos

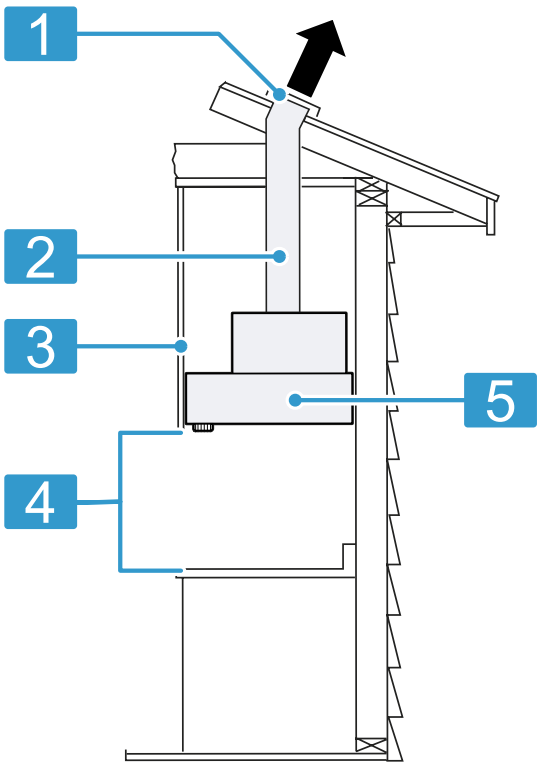
Seguir estas instrucciones para instalaciones con ductos.

1. La campana se puede conectar con una dirección de descarga vertical con una transición de ducto redondo de 8".
2. Determinar por dónde pasará el ducto entre la campana y el exterior.
   - El ducto entre la campana y el exterior de la casa tiene un gran impacto en el flujo de aire y el consumo energético de la campana.
   - Utilizar la ruta de ductos más corta y recta posible.
   - Evitar tamaños de ducto más pequeños de los recomendados.
   - El aislamiento de los ductos puede disminuir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho.
   - Si se conecta la campana a los ductos existentes podría no alcanzarse un flujo de aire nominal.
   - Consultar la tabla sobre la longitud de los ductos para planear la instalación más eficiente posible.
3. Instalar una cubierta de pared o de techo (se venden por separado); asegurarse de que no haya fugas en el aislamiento de la casa.
4. Conectar los ductos metálicos a la cubierta de la pared o del techo y trabajar hacia la ubicación de la campana. Utilizar cinta adhesiva de lámina metálica de 2" para sellar las juntas entre las secciones de los ductos.

Opciones de ventilación adecuadas

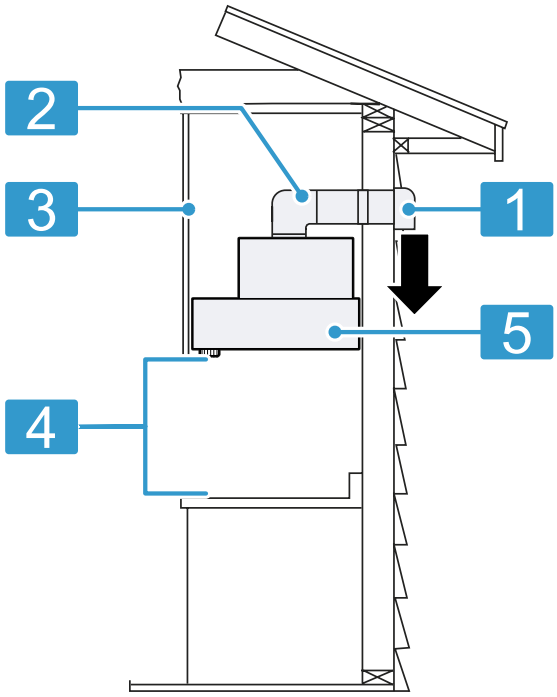
Elegir una de las siguientes opciones de ventilación.

Ventilación del techo



1	Cubierta de techo
2	Descarga vertical
3	Gabinete
4	Distancia sobre la superficie de cocción: ▪ mín. 24" sobre placas de cocción eléctricas ▪ mín. 30" sobre placas de cocción de gas
5	Campana

Ventilación de la pared



1	Cubierta de pared
2	Descarga horizontal
3	Gabinete
4	Distancia sobre la superficie de cocción: ▪ mín. 24" sobre placas de cocción eléctricas ▪ mín. 30" sobre placas de cocción de gas
5	Campana

Longitudes equivalentes del conducto para transiciones más comunes

Pieza de conducto	Diámetro de la pieza (pulg.)	Longitud equivalente (pi)
Liso, recto	6	1.2
	8	0.7
	10	0.6
3¼ pulg. x 10 pulg. recto	N/D	1
3¼ pulg. x 14 pulg. recto	N/D	0.7
Codo circular a 90°	6	12
	8	6
	10	5
Codo circular a 45°	6	5
	8	3
	10	2
Codo de 3¼ pulg. x 10 pulg. a 90°	N/D	5
Codo de 3¼ pulg. x 10 pulg. a 45°	N/D	15
Codo llano de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	20
Circular a 3¼ pulg. x 10 pulg.	6	1
	8	10
3¼ pulg. x 10 pulg. a circular	6	5
	8	2
Circular a codo de 3¼ pulg. x 10 pulg. a 90°	6	10

Pieza de conducto	Diámetro de la pieza (pulg.)	Longitud equivalente (pi)
3¼ pulg. x 10 pulg. a codo circular a 90°	6	10
Codo invertido izquierdo a céntrico de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	15
Codo invertido recto a centro de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	25
Codo invertido a izquierda de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	15
Codo invertido a recto de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	25
Salida circular mural	6	2
	8	2
	10	2
Salida circular de techo	6	2
	8	2
	10	2
Conducto flexible de 3¼ pulg. x 10 pulg. de 2 pies de long.	N/D	20
Soporte de fijación y obturador de techo de 3¼ pulg. x 10 pulg.	N/D	2

Nota: Estas piezas de montaje de uso común se pueden comprar en una ferretería local. Bosch no fabrica todas estas piezas.

6.2 Aire de compensación

Los códigos locales pueden establecer requisitos relativos al aire de compensación.
Contactar con su profesional local de HVAC para conocer los requisitos específicos. Cumplir siempre con los requisitos del código local.

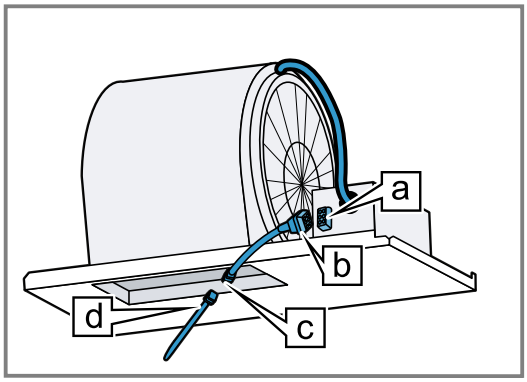
Si se necesita aire de reposición, es posible elegir entre las dos opciones siguientes:

- Instalar un bypass de reducción de CFM
- Instalar un kit de aire de compensación

Instalar un bypass de reducción de CFM

El cable de reducción de CFM se incluye con el modelo HCI86051UC.

1. Localizar el cable que va del ventilador a los controles y localizar sus conectores macho y hembra.



a	Toma de conexión
b	Conector de reducción de CFM
c	Conector de reducción de CFM al cable de la campana extractora
d	Cable de la campana

2. Desconectar los conectores macho y hembra e instalar el cable de bypass de reducción de CFM entre ellos.

Instalar un kit de aire de compensación

El kit de aire de compensación está disponible para modelos HCI88051UC (se vende por separado). Una vez instalado, podrá utilizar toda la potencia de la campana.

- Seguir las instrucciones incluidas en el kit de aire de compensación.

7 Instalación

⚠ ADVERTENCIA
Antes de realizar la instalación, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio.

- Bloquear el panel de servicio para impedir que se conecte accidentalmente la alimentación eléctrica.

7.1 Transición de la campana

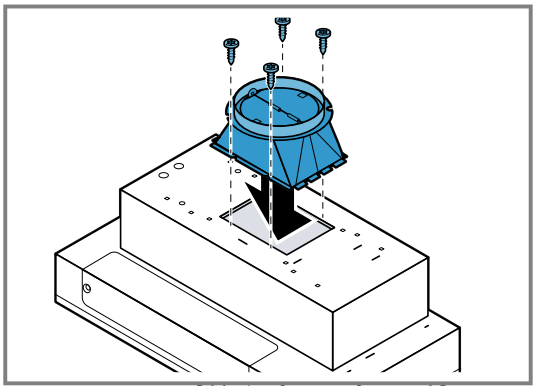
Transición para descarga vertical

La campana se envía lista para la descarga vertical. La transición suministrada con la campana extractora se conecta a un conducto cilíndrico estándar de 8".

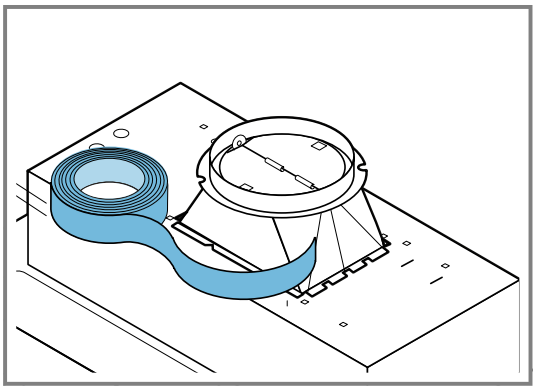
Fijar la transición de la campana

La campana es suministrada con una transición redonda de 8" (203 mm). Se requiere una transición suministrada localmente para otros tamaños.

1. Colocar la transición de la campana en la parte superior del aparato. Alinear los orificios de montaje de la base de la transición con los orificios de montaje situados en la parte superior del aparato.



2. Fijar la transición al aparato utilizando los cuatro (4) tornillos para chapa de 4.2 x 8 mm incluidos con el aparato.
   Nota: Si se utiliza un kit de aire de compensación, debe instalarse en este momento.
3. Sellar la junta entre la transición y el aparato con cinta de aluminio. NO usar cinta para conductos.
   Asegurarse de que la conexión está completamente sellada.



4. Quitar la cinta que sujeta el regulador en posición cerrada.

7.2 Preparar la conexión eléctrica

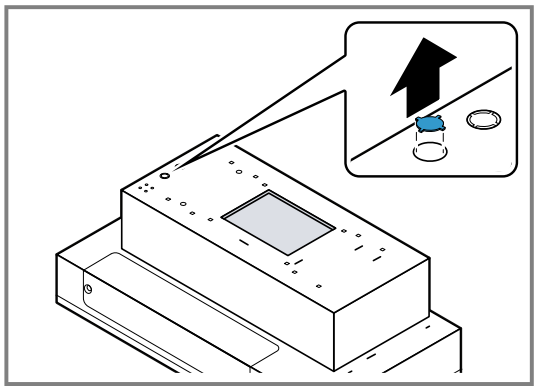
⚠ ADVERTENCIA
Antes de realizar la instalación, desconectar la alimentación eléctrica en el panel de servicio.

- Bloquear el panel de servicio para impedir que se conecte accidentalmente la alimentación eléctrica.

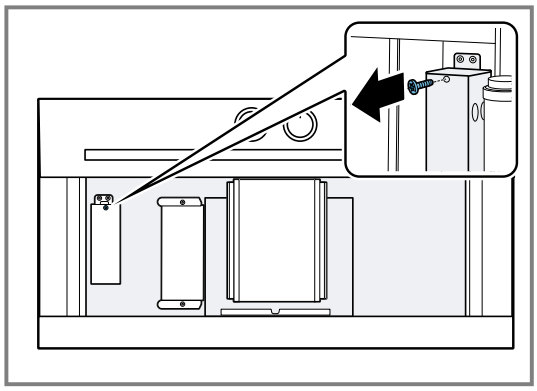
Notas

- Si no hay acceso a la campana desde la parte delantera del gabinete, la instalación del conducto y la conexión eléctrica deben completarse antes de montar el aparato en el gabinete.
- Determinar el tipo de conexión eléctrica deseado antes de la instalación:
  - Conexión fija
  - Conexión con enchufe de derivación: conectar los cables del electrodoméstico a un enchufe de derivación y conectarlo a un interruptor de pared específico situado dentro del gabinete.
- Utilizar únicamente piezas y componentes eléctricos con certificación UL.

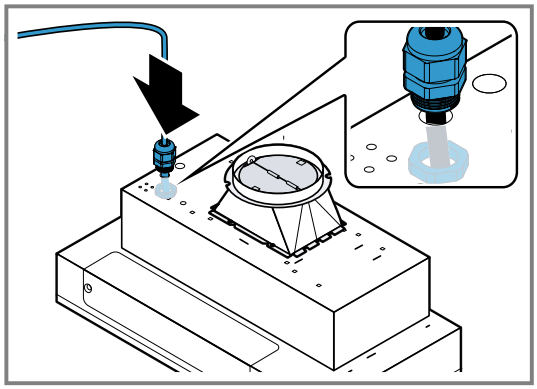
1. Retirar la pieza ciega correspondiente para el cable.



2. Retirar la tapa de la caja de conexiones situada en el interior de la campana.



3. Colocar la campana delante del lugar de montaje y pasar el cable de alimentación a través de la pieza ciega.
   ▸ Instalar el prensacables.



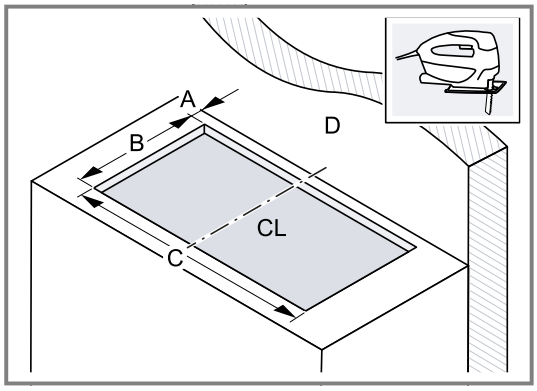
4. Si se utiliza un kit de derivación de reducción de CFM, instalarlo en este momento.
   → *"Instalar un bypass de reducción de CFM", Página 46*

7.3 Preparar el gabinete

Notas

- Dependiendo del tipo de gabinete, puede que sea necesario realizar cortes o no. Si no hay ningún soporte de montaje, se debe preparar una estructura adecuada.
- Asegurarse de que el gabinete pueda soportar el peso del aparato. →*Página 43*
- No cortar una viga o un montante a menos que sea absolutamente necesario. Si es necesario cortar una viga o un montante, se debe construir un marco de soporte.
- Antes de realizar los recortes, comprobar que haya un espacio libre adecuado dentro del techo o la pared para el conducto de ventilación.

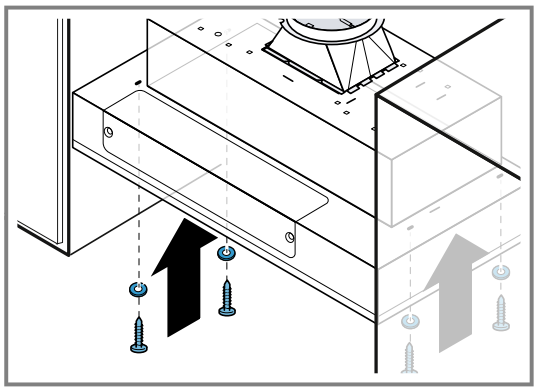
1. Establecer la altura necesaria para el cable de alimentación eléctrica doméstica y taladrar un agujero de 1¼" (30 mm) en dicha ubicación. Esta abertura permitirá que el cable pase al interior y garantizará un recorrido adecuado para su posterior conexión eléctrica.
2. Marcar y cortar el orificio rectangular en el tablero horizontal dentro del gabinete utilizando una sierra.



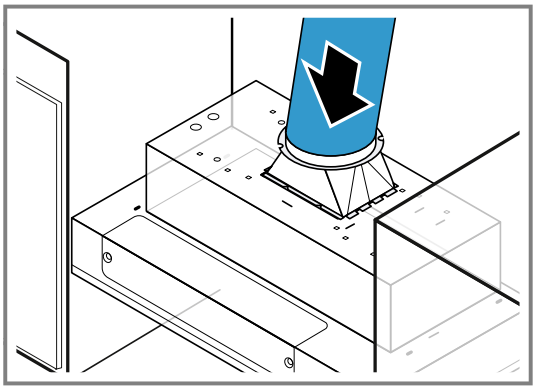
	HCI86051UC	HCI88051UC
A	5⁄16" (8 mm)	5⁄16" (8 mm)
B	15" (380 mm)	15" (380 mm)
C	28⅛" (715 mm)	28⅛" (715 mm)
D	Pared	Pared

7.4 Instalar la campana en el gabinete

1. Con la ayuda de dos o más personas, levantar la campana hasta colocarla en el gabinete y fijarla con cuatro (4) tornillos de 5 x 45 mm.
   ▸ Utilizar las arandelas incluidas si es necesario.



2. Conectar el conducto de aire a la pieza de transición de la campana.



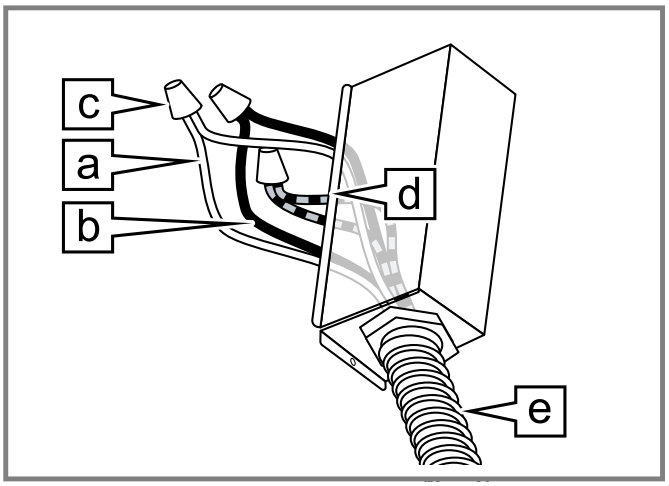
7.5 Establecer la conexión eléctrica

Notas

- BSH no se hace responsable de los errores de cableado durante el montaje. Los errores de cableado en el montaje no están cubiertos por la declaración de garantía limitada del producto.
- Consultar el diagrama de cableado incluido con el aparato.



1. Conectar el cable de alimentación del motor de la campana al cableado eléctrico de la vivienda. Los cables deben emparejarse según el código de colores y utilizando conectores eléctricos certificados.



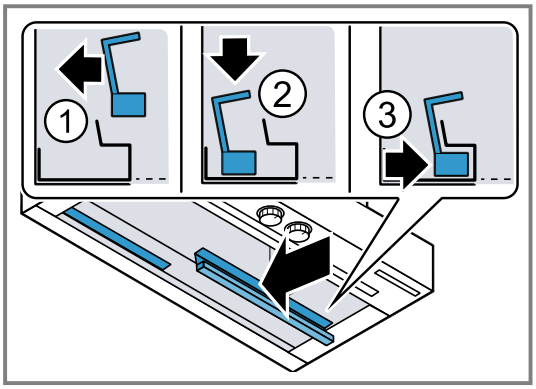
a	Cables blancos
b	Cables negros
c	Conectores de cable certificados UL
d	Cables verdes o amarillos-verdes
e	Conducto de metal de la fuente de alimentación de la vivienda

- Conectar los cables blancos entre sí y colocar un conector para fijarlos.
- Conectar los cables negros entre sí y colocar un conector para fijarlos.
- Conectar los cables de tierra verdes o los cables amarillo-verdes entre sí y colocar un conector para fijarlos.

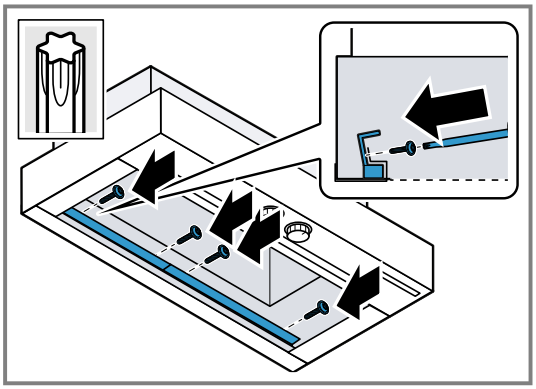
2. Ordenar los cables dentro de la caja de conexiones y volver a colocar la tapa de la caja.
3. Si se utiliza una conexión con enchufe, asegurarse de enchufarla a la toma de corriente antes de encender la fuente de alimentación.

7.6 Instalar las bandejas de goteo de grasa y los filtros antigrasa

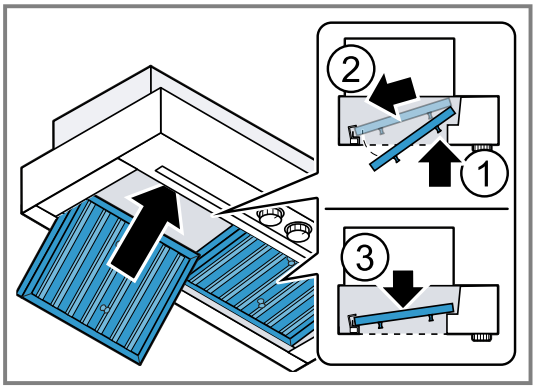
1. Retirar la película protectora de los filtros antigrasa y las bandejas de goteo de grasa.
2. Enganchar las bandejas de goteo de grasa en el canal de las bandejas.



3. Fijar las bandejas de goteo de grasa con 2 tornillos por bandeja.



4. Agarrar el filtro antigrasa por ambas asas.
5. Introducir el filtro en la cavidad delantera de la campana ① y encajar la parte trasera en las bandejas de goteo de grasa ②.
6. Jalar la parte delantera del filtro antigrasa hacia abajo ③. Repetir el proceso para todos los filtros antigrasa.



8 Comprobar la instalación

⚠ ADVERTENCIA
Antes de enchufar un cable eléctrico o encender la fuente de alimentación eléctrica, asegúrese de que todos los controles se encuentren en la posición OFF (apagado).

1. Encender el suministro eléctrico.
2. Hacer funcionar la campana a varias velocidades del ventilador.
3. Comprobar que la iluminación funcione.
4. En caso de algún problema, consultar la sección de solución de problemas en manual del aparato.

9 Servicio de atención al cliente

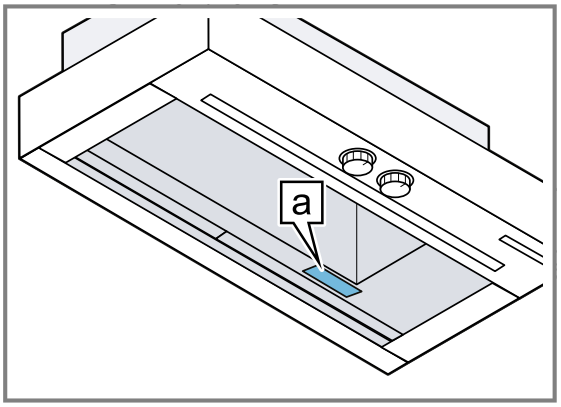
En cada reparación cubierta por la garantía, nos aseguramos de que su aparato sea reparado con repuestos originales por un proveedor de servicio capacitado y autorizado. Solo utilizamos repuestos originales para todos los tipos de reparaciones.
Nuestro servicio al cliente le proporcionará piezas de repuesto originales, funcionales y disponibles en inventario hasta 10 años a partir de la fecha de introducción del aparato en el mercado.
Para más información, contactar con nuestro servicio al cliente.
Las informaciones detalladas sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía las podrá encontrar en nuestras condiciones de garantía, con su distribuido o en nuestra página web.
Las fuentes de luz se encuentran disponibles como repuesto y su sustitución solo la puede llevar a cabo personal cualificado.
USA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.com/us/owner-support/get-support
www.bosch-home.com/us/shop
CA:
1-800-944-2904
www.bosch-home.ca/en/service/get-support
www.bosch-home.ca/en/service/cleaners-and-accessories

9.1 Número de modelo (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

Si contacta al servicio de atención al cliente, necesita el número de modelo (E-Nr.) y el número de fabricación (FD), que puede encontrar en la placa de características del aparato.
Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del servicio de atención al cliente, puede anotar dichos datos.

9.2 Ubicación de la placa de características del aparato

La placa de especificaciones del producto se encuentra en el marco detrás del filtro. Retirar el filtro para verla (ver la figura de abajo a modo de ejemplo).



a Placa de características

9.3 Registro del producto

Registrar su producto Bosch para acceder a la información relacionada con su producto.
Es posible registrar su producto a través de una de las siguientes maneras:

- Registrar el producto en línea en
  - EE. UU : *www.bosch-home.com*
  - Canadá: *www.bosch-home.ca/en/service/get-support*
- Enviar la tarjeta completa de registro del producto a la dirección que figura en la misma.
- Escanea el código QR con tu smartphone y sigue las indicaciones:

- Llamar a Bosch Soporte de asistencia técnica al 1-800-944-2904.

Asegúrese de registrar su producto; La falta de registro no afectará sus derechos de garantía.

Register your appliance to enjoy customized benefits.

Thank you for being a Bosch customer!
Simply create a MyBosch account, then register your appliance.
You'll find a variety of customized information in MyBosch such as:

- **Discounts for filters, cleaners, accessories & parts**
- **Easy access to manuals & appliance specifications**
- **Easy access to part lists**
- **Customized offer for the Bosch Appliance Service Plan (sent by mail after appliance registration)**

Register here:
www.bosch-home.com/us/owner-support/mybosch

Looking for help? You'll find it here.

No matter what, no matter when: Bosch is here to support you.
We're here to assist with usage instructions, cleaning tips, accessories & parts, troubleshooting, and repairs.
Find online resources such as FAQs, how-to-videos, manuals, warranties and authorized Bosch servicers at:
www.bosch-home.com/us/owner-support/get-support

Contact us:
Please have your model Number (E-Nr) ready when contacting us.
1-800-944-2904
www.bosch-home.com/us/owner-support/contact-us

BSH Home Appliances Corporation
1901 Main Street, Suite 600
Irvine, CA 92614
USA
www.bosch-home.com
1-800-944-2904

© 2026 BSH Home Appliances Corporation

8001390682 (061013)
en-us, fr-ca, es-mx

LIB0213519A